

**PROCESOS DE AUTORREGULACIÓN EN EL NIVEL PRE-INTERMEDIO DE  
LENGUA INGLESA CON ESTUDIANTES DE UN PROGRAMA DE  
LICENCIATURA**

**LORENA ANDREA BERNAL ROZO  
FRANCY MAYERLY BURGOS CRUZ**

**UNIVERSIDAD LIBRE  
FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS  
BOGOTÁ D, C.  
2015**

**PROCESOS DE AUTORREGULACIÓN EN EL NIVEL PRE-INTERMEDIO DE  
LENGUA INGLESA CON ESTUDIANTES DE UN PROGRAMA DE  
LICENCIATURA**

**LORENA ANDREA BERNAL ROZO  
FRANCY MAYERLY BURGOS CRUZ**

**Trabajo de grado para optar el título de Licenciado en Educación Básica con  
Énfasis en Humanidades e Idiomas**

**Asesora  
IMELDA ZORRO ROJAS  
Docente investigadora y directora del semillero DIDAKTIKOS**

**UNIVERSIDAD LIBRE  
FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS  
BOGOTÁ D, C.  
2015**

***Primeramente a nuestro amado y poderoso Dios por la sabiduría, fortaleza, disciplina y ligereza que nos brindó incondicionalmente conduciéndonos por el mejor camino de nuestras vidas para triunfar con felicidad.***

***A nuestros apreciados padres, que con su gran y único apoyo parental permitieron que con esfuerzo y dedicación se lograra culminar este proyecto.***

***A nuestra asesora, que con su intelecto y dedicación nos formó profesionalmente para desafiar con perseverancia el contexto educativo actual.***

***A nuestra docente de práctica, que con sus consejos, inteligencia y optimismo nos encaminó correctamente en este proceso.***

***A los docentes de la universidad, quienes nos transmitieron todo su conocimiento para construir otros nuevos.***

***A mi amiga Lorena, que con su amistad incondicional, lealtad y responsabilidad construimos lazos y metas inigualables sin rendirnos hasta el final.***

***A mi leal amiga Francy, que con su tolerancia, paciencia y responsabilidad me apoyó siempre en cada momento que vivimos en la universidad.***

## **AGRADECIMIENTOS**

Las autoras expresan su agradecimiento a:

- Dios, por habernos conducido con su única sabiduría y fortaleza para el cumplimiento de un propósito tan anhelado como lo es éste.
- Nuestras familias por habernos apoyado económicamente para adquirir los recursos materiales necesarios para la realización del proyecto y por habernos ofrecido de igual manera su apoyo emocional en cada paso que se dio para la terminación de éste.
- Imelda Zorro Rojas, docente investigadora y directora del semillero DIDAKTIKOS de la Universidad Libre por convocarnos a eventos y simposios cruciales que se presentaron durante nuestro rol como auxiliares de investigación de este semillero y por el conocimiento, seguimiento, guía, dedicación y paciencia constante que le proporcionó al presente proyecto en su desarrollo dirigiéndolo hacia el rumbo final de esta etapa.
- Sandra Marina Palencia González, docente de práctica y coordinadora del campo de inglés de la Universidad Libre por todo su aporte intelectual y también motivacional durante todo el proceso de desarrollo del proyecto y también en el transcurso de la práctica docente que también hace parte de esta culminación definitiva.
- Los docentes en general de la universidad Libre por transmitirnos todo el conocimiento pedagógico que contribuyó a la realización del proyecto.
- Los compañeros de la universidad por aconsejarnos y motivarnos durante este proceso constante.

## CONTENIDO

	pág.
LISTA DE TABLAS _____	7
LISTA DE FIGURAS _____	8
LISTA DE ANEXOS _____	9
RAE _____	10
INTRODUCCIÓN _____	17
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA _____	19
1.1. Descripción de la situación problemática _____	19
2. ANTECEDENTES _____	21
2.1. Antecedentes del semillero DIDAKTIKOS _____	21
2.2. Antecedentes locales _____	22
2.3. Antecedentes internacionales _____	25
3. JUSTIFICACIÓN _____	30
4. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN _____	30
5. OBJETIVOS _____	31
5.1. Objetivo general _____	31
5.2. Objetivos específicos _____	31
6. MARCO TEÓRICO _____	32
6.1. Autorregulación _____	32
6.1.1. Aprendizaje Autorregulado _____	35
6.1.2. Procesos y estrategias de autorregulación _____	40
6.1.3. Tipos de autorregulación _____	42
6.1.4. Determinantes de la autorregulación _____	45
6.2. Aprendizaje autorregulado en Inglés como lengua extranjera _____	46
6.3. Estilos de aprendizaje _____	47
6.3.1. Clasificación de los estilos de aprendizaje _____	47
6.4. Estrategias de aprendizaje _____	48

6.4.1. Clasificación de las estrategias de aprendizaje	49
6.4.1.1. Cognitivas	49
6.4.1.2. Metacognitivas	51
6.4.1.2.1. Decisiones metacognitivas	54
6.4.1.3. De memoria	56
6.5. Estrategias de aprender a aprender	56
6.5.1. Fichas de aprender a aprender	57
7. METODOLOGÍA	58
7.1. Enfoque metodológico	58
7.1.1. Enfoque cualitativo	58
7.2. Técnicas e instrumentos para la recolección de información	60
7.3. Población	60
8. PROPUESTA	62
8.1. Fichas de aprender a aprender con base en los resultados	62
9. ANÁLISIS DE DATOS	69
9.1. Transcripción 1	69
9.2. Transcripción 2	71
9.3. Transcripción 3	76
9.4. Transcripción 4	78
9.5. Transcripción 5	80
10. CONCLUSIONES	83
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	85
ANEXOS	92

## LISTA DE TABLAS

pág.

<b>Tabla 1.</b> <i>Compendio del aprendizaje autorregulado</i> _____	40
<b>Tabla 2:</b> <i>Modelo de seis componentes del aprendizaje autorregulado</i> _____	43
<b>Tabla 3:</b> <i>Clasificación de los estilos de aprendizaje</i> _____	47

## LISTA DE FIGURAS

pág.

<b>Figura 1.</b> <i>“The three-layered model of self-regulated learning”</i>	38
<b>Figura 2.</b> <i>El proceso cualitativo</i>	59



## LISTA DE ANEXOS

	pág.
<b>ANEXO A.</b> Transcripción 1 _____	92
<b>ANEXO B.</b> Transcripción 2 _____	93
<b>ANEXO C.</b> Transcripción 3 _____	99
<b>ANEXO D.</b> Transcripción 4 _____	100
<b>ANEXO E.</b> Transcripción 5 _____	106

# RAE

<b>TÍTULO:</b> PROCESOS DE AUTORREGULACIÓN EN EL NIVEL PRE-INTERMEDIO DE LENGUA INGLESA CON ESTUDIANTES DE UN PROGRAMA DE LICENCIATURA
<b>AUTORES:</b> LORENA ANDREA BERNAL ROZO Y FRANCY MAYERLY BURGOS CRUZ
<b>GRUPO DE INVESTIGACIÓN:</b> “DIDAKTIKOS”
<b>DIRECTORA-ASESORA DEL GRUPO DE INVESTIGACIÓN:</b> IMELDA ZORRO ROJAS
<b>LUGAR:</b> UNIVERSIDAD LIBRE / FACULTAD CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
<b>PROGRAMA ACADÉMICO:</b> LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN HUMANIDADES E IDIOMAS
<b>FECHA:</b> Julio 10 de 2015
<b>PALABRAS CLAVES:</b> Autorregulación, Aprendizaje autorregulado, Inglés como lengua extranjera, Cognición, Metacognición, Aprender a aprender y Ficha de aprender a aprender.
<b>RESUMEN EJECUTIVO</b> Este microproyecto, aporte al semillero de investigación <i>Didaktikos</i> , busca analizar procesos de autorregulación por medio de grabaciones de audio y video facilitadas por la directora del grupo. El objetivo es identificar cómo se autorregulan los estudiantes que hacen parte de este análisis; de igual manera identificar cómo el (la) docente/tutor(a) contribuye en el proceso de adquisición de lengua y los resultados contribuirán en la construcción de una ruta de aprendizaje.

## CONTENIDO

**INTRODUCCIÓN:** El proyecto tiene como fin brindar estrategias, entre éstas *fichas de aprender a aprender*, que sería la ruta para llegar a la autorregulación en caso de que el estudiante lo necesite. De esta manera, el tutor y el estudiante dialogan a través de la tutoría, espacio extra clase para ayudar a los estudiantes a complementar y superar las dificultades, o darles la posibilidad a los que se autorregulan de conocer nuevas estrategias.

**PROBLEMA:** La falta de autorregulación es el aspecto principal que se pudo evidenciar en las técnicas e instrumentos que se aplicaron a la población objeto de estudio para la recolección de los datos. Se pudo inferir que los estudiantes manifestaron algunos factores como la falta de cooperación recíproca entre docente/tutor-estudiante, falencias en gramática, comprensión oral y lectora y expresión oral que impiden el buen proceso de las habilidades comunicativas del Inglés como lengua extranjera en los estudiantes del nivel pre-intermedio de un programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá.

**ANTECEDENTES:**

- Libro *“La Autonomía y el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera”*
- Trabajo de grado *“Los recursos tecnológicos como herramientas para incentivar el proceso de escritura mediado por el aprendizaje autónomo de la lengua inglesa”*
- Trabajo de grado *“Desarrollo de la autonomía desde la clase de español en los estudiantes de grado 3° de Educación Básica Primaria del Colegio Gimnasio de los Cerros”*
- Trabajo de grado *“Online reading, motivation, and autonomy”*
- Trabajo de grado *“Tensiones y distensiones de la gestión curricular del aprendizaje autónomo en un programa académico en las modalidades presencial y a distancia: estudio de caso”*
- Trabajo de grado *“In- service teachers’ understanding of autonomy: reflection prior to implementation (la interpretación de la autonomía por parte de un grupo de docentes en ejercicio: la reflexión previa a su implementación)”*
- Artículo *“Experiencia educativa en arte visual diseñada bajo un modelo de autorregulación del aprendizaje con estudiantes universitarios”*
- Estudio de investigación *“A study on a group of indian english as a second language learner’s perceptions of autonomous learning”*
- Artículo *“Self-regulation and approaches to learning in english composition writing”*
- Artículo *“The effects of training on pre-service english teachers’ regulation of their study time”*
- Artículo *“The impact of self-assessment on self-regulation and critical thinking of efl learners”*

**JUSTIFICACIÓN:** Esta investigación se fomenta con el fin de tratar de dar soluciones a posibles vacíos, dudas y/o problemas de los estudiantes del nivel pre-intermedio del programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera a través de estrategias autorreguladoras como las fichas *aprender a aprender*. De igual manera, complementar conocimientos y hábitos de estudio en los demás estudiantes que no posean mayores dificultades y así mismo, buscar estrategias de aprendizaje que los ayuden para ser un mejor profesional. Pues, la importancia de hablar una lengua extranjera atañe de manera significativa a docentes que van a ser replicadores de este idioma.

**PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN:** ¿Cuáles estrategias podrían ser implementadas para fomentar la autorregulación y la autonomía con estudiantes del nivel pre-intermedio del programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá?

**OBJETIVO GENERAL:** Identificar cómo la autorregulación se manifiesta en el aprendizaje de los estudiantes del nivel pre-intermedio de lengua inglesa de un programa de licenciatura a través de transcripciones de audio y video.

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Indagar cuáles aspectos comportamentales dificultan o contribuyen en el aprendizaje de la lengua inglesa de los estudiantes utilizando las transcripciones.
- Identificar las estrategias autorreguladoras a través del uso de las transcripciones.
- Adaptar fichas de aprender a aprender que harán parte de un banco de materiales para el grupo *Didaktikos* que contribuyan a utilizar estrategias autorreguladoras en el aprendizaje del inglés.

**MARCO TEÓRICO:** Inicialmente se dieron a conocer las siguientes temáticas: la autorregulación que hace referencia a la autointrospección general sobre el comportamiento, el aprendizaje autorregulado en Inglés como lengua extranjera en donde la motivación es crucial dentro de este proceso, los estilos y estrategias de aprendizaje que identifican la manera cómo aprende el estudiante y las estrategias de aprender a aprender que están basadas en las necesidades académicas del estudiante para la elaboración de la ficha *aprender a aprender*. Los anteriores conceptos fueron fundamentados gracias a las perspectivas de diferentes autores, con el fin de dar posibles soluciones a la problemática encontrada. Cabe decir, que la autorregulación es el tema principal que se abordó para analizar los procesos de autorregulación en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los estudiantes partícipes como objeto de estudio.

**METODOLOGÍA:** Este proyecto se desarrolló dentro del paradigma de investigación cualitativo para dar solución a un problema de aprendizaje en el inglés como lengua extranjera de los estudiantes del nivel pre-intermedio de esta lengua que se evidenció en los datos proporcionados por los instrumentos (grabaciones de audio y video), las cuales fueron analizadas para indagar si los estudiantes autorregulan su aprendizaje con autonomía llevando a cabo diferentes estrategias de aprendizaje y procesos de autorregulación que coadyuven en su desarrollo académico y nivel de proficiencia de la lengua inglesa.

**INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN:** Las técnicas e instrumentos para la recolección de información llevados a cabo para analizar y diseñar procesos autorregulatorios en lengua inglesa son:

- **Grabaciones de audio y video.** Este instrumento contribuyó a dar respuesta a la pregunta de investigación, ya que a partir de los datos recolectados se aplicaron diversas estrategias de aprendizaje basadas en las necesidades de los estudiantes partícipes en la muestra para complementar su conocimiento o superar las dificultades manifestadas allí. También contribuyó a cumplir el objetivo general y el primer objetivo específico, puesto que gracias a éste se pudo evidenciar si los estudiantes autorregulan o no su aprendizaje analizando los aspectos comportamentales que afecta o beneficia a cada estudiante.
- **Transcripciones de las grabaciones.** Gracias a este instrumento, se pudo analizar los datos recolectados a profundidad, pues analizarlos desde las grabaciones era más complejo. Por ende, se optó por transcribirlas. Del mismo modo, estas dieron respuesta a la pregunta de investigación, al objetivo general y al primer objetivo específico evidenciando los aspectos dichos previamente.

**APORTE:** Como aporte al grupo Didaktikos se adaptaron y elaboraron fichas Aprender a Aprender. Éstas, como su nombre lo indica y es de suponer, es una de las estrategias Aprender a Aprender, ya que, si una persona tiene la voluntad y el deseo de aprender el Inglés como lengua extranjera, es considerable que aplique las fichas y así poder lograr una mejora en aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

**RESULTADOS:** Con las transcripciones de audio y de video, se pudieron hacer los respectivos análisis de cada una determinando si hay existencia de procesos autorregulatorios en el aprendizaje del inglés. Por consiguiente, las fichas Aprender a Aprender se diseñaron con el fin de que haya un buen uso de parte de los estudiantes.

**DELIMITACIONES:** Se evidenció en las muestras que algunos estudiantes no llevan cabo procesos autorregulatorios en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera y que es necesario un soporte y acompañamiento en las tutorías. Las fichas Aprender a Aprender son un aporte al grupo Didaktikos para que puedan ser aplicadas por estudiantes del nivel pre-intermedio de ésta universidad privada.

**CONCLUSIONES:** Es de vital importancia la autorregulación cognitiva y la motivacional planteadas por Boekaerts para poder promover y fomentar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

- ✓ Fue necesario hacer un análisis autorregulatorio de las muestras facilitadas por el semillero *Didaktikos* para determinar si se está llevando a cabo la autorregulación en el nivel pre-intermedio de un programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá a través de grabaciones de audio y video.
- ✓ Se indagó si hay aspectos comportamentales y académicos como la auto-observación, la auto-crítica y la auto-reacción para verificar la aplicación de estos aspectos por parte de los estudiantes.
- ✓ De acuerdo con el análisis de datos se determinó que a partir de lo que los estudiantes manifestaron, existe una carencia de procesos autorregulatorios y autónomos en algunos estudiantes, ya que no poseen un hábito de autointrospección, autoreflexión y toma de decisiones en el proceso de aprendizaje del Inglés como lengua extranjera.
- ✓ se incluyeron las estrategias de aprendizaje en la elaboración de las fichas *aprender a aprender* con el fin de contribuir a autorregular el aprendizaje del Inglés de la población objeto de estudio.

Gracias a las fichas, los estudiantes de este nivel podrían superar las dificultades en el aprendizaje de esta lengua.

**RECOMENDACIONES:** El presente proyecto puede ser tomado como referencia para su implementación en diferentes universidades e institutos, especialmente de esta universidad privada donde fue realizada la investigación, con el propósito de promover y fomentar una educación más presencial y así ayudar al estudiante a que su nivel de inglés se incremente paulatinamente pero con certeza. Se habla de una educación más presencial a un acompañamiento más cercano hacia el estudiante para que haya una mejora y visualización del proceso de enseñanza-aprendizaje entre tutor/docente-estudiante y de esta manera, crear una nueva ruta hacia un aprendizaje autorregulado. Cabe decir que cuando un estudiante aprende a autorregular su aprendizaje y comportamiento, puede llegar a aumentar su nivel de Inglés como lengua extranjera, y así mismo en otras áreas del conocimiento.

**ANEXOS:** Se adjuntan las cinco transcripciones de las grabaciones de audio y video para hacer sus respectivos análisis con respecto al marco teórico, y así, determinar cuáles estrategias podrían ser implementadas para fomentar la autorregulación con estudiantes del nivel pre-intermedio del programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá

## **BIBLIOGRAFÍA:**

- BANDURA, A., & CERVONE, D. Differential engagement of self-reactive influences in cognitive motivation. En: *Organizational Behaviors and Human Decision Processes*. 1986. Vol. 38. No, p. 92-113. Citado por: ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: *Journal of education Psychology*. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339.
- BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: *Learning and instruction*. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186.
- FLAVELL, J. H. Metacognitive aspects of problem solving. The nature of intelligence. Hillsdale: In L. B. Resnick (Ed.), 1976. Citado por BARRA SORO, Pedro Mariano. Estrategias metacognitivas y de aprendizaje: Estudio empírico sobre el efecto de la aplicación de un programa metacognitivo, y el dominio de las estrategias de aprendizaje en estudiantes de E.S.O, B.U.P y universidad. Tesis doctoral. Madrid: Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Educación. Departamento de Didáctica y Organización Escolar, 2001. 68 p. Disponible en: <http://biblioteca.ucm.es/tesis/edu/ucm-t25562.pdf> [Con acceso en: 17-05-2015]
- HERNANDEZ SAMPIERI, Roberto; FERNÁNDEZ COLLADO, Carlos y BAPTISTA LUCIO, Pilar. Metodología de la investigación. Cuarta edición. México: McGraw-Hill. 2006
- MAGNO, Carlo. Self- Regulation and Approaches to Learning in English Composition Writing. En: *TESOL Journal*. Diciembre, 2009. Vol. 1, p. 1-16. Disponible en: <http://ssrn.com/abstract=1579404> [con acceso el 25-02-2015]
- OXFORD, Rebecca L. Language learning styles and strategies: An overview. En: *Learning Styles & Strategies*. 2003. P. 1-25. Disponible en: <http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf> [con acceso el 01-03-2015]
- PRINTICH P.R. A motivational science perspective on the role of student motivation in learning and teaching contexts. En: *Journal of Educational Psychology*. 2003. Vol 4, No. 95, p. 667-686.]
- ROSENTHAL, T.L, & ZIMMERMAN, B.J: Social Learning and Cognition, citado por FERNÁNDEZ Ramos, Angel. Aprendizaje y Enseñanza (II): Las teorías del aprendizaje social. Caracas: Editorial Laboratorio Educativo, 1982.

- SCHUNK D. H. and ZIMMERMAN B. J. Self-Regulation of learning and performance. En: Issues and educational applications. 1994, citado por BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186
- SCHUNK, D. Teorías del Aprendizaje, México : Prentice Hall, 1997, citado por MARTINEZ PEREZ, Alma Angélica. Cap VII. Autorregulación. Disponible en :  
<<http://fournier.facmed.unam.mx/deptos/seciss/images/tercero/autorregula.pdf>> [con acceso el 23-10-2014]
- SEDANO ACERO, Juan Sebastián. Los recursos tecnológicos como herramientas para incentivar el proceso de escritura mediado por el aprendizaje autónomo de la lengua inglesa. Trabajo de grado Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Idiomas. Bogotá D, C.: Universidad Libre de Colombia. Facultad de Ciencias de la Educación. Departamento de Humanidades e Idiomas. 2013.
- ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: Journal of education Psychology. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339. .
- ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014.
- ZORRO R., Imelda; BENJUMEA R., Angela; BARACALDO G., Deisy y CASTILLO, ph. D., Rigoberto. La Autonomía y el Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera. Bogotá: Portada gráfica.



## INTRODUCCIÓN

El presente proyecto hace parte del semillero de investigación *Didaktikos*, reconocido por Colciencias, Categoría D. La directora e investigadora es la profesora Imelda Zorro. Este semillero es un equipo conformado por docentes investigadores y estudiantes que realizan y aplican sus proyectos con diversas temáticas. En la actualidad, el tema de la autonomía, la autorregulación y la tutoría dialogizada se implementan en el programa de Humanidades e Idiomas buscando que sus auxiliares aporten de manera significativa con relación a procesos de enseñanza para adquirir estrategias de autoaprendizaje. Los auxiliares junto con su directora indagan con una población específica en un contexto particular que hace parte de una universidad privada. Se aplicaron cinco grabaciones de audio y video, muestras las cuales fueron transcritas y nombradas así: Transcripción 1, Transcripción 2, Transcripción 3, Transcripción 4 y Transcripción 5.

El microproyecto *“Procesos de autorregulación en el nivel pre-intermedio de lengua inglesa con estudiantes de un programa de licenciatura”*, tiene como fin brindar estrategias, entre éstas *fichas de aprender a aprender*, que sería la ruta para llegar a la autorregulación en caso de que el estudiante lo necesite. De esta manera, el tutor y el estudiante dialogan a través de la tutoría, espacio extra clase para ayudar a los estudiantes a complementar y superar las dificultades, o darles la posibilidad a los que se autorregulan de conocer nuevas estrategias.

Esta investigación hace parte del macroproyecto del grupo de investigación *Didaktikos “Un enfoque dialógico para promover la autorregulación en el aprendizaje de una lengua extranjera en un programa de educación”*, el cual tiene como objetivo general buscar consolidar el aprendizaje del Inglés para tratar de dar solución a posibles vacíos de los estudiantes en el aula de clase en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, basado en una dialógica tutorial. La línea de

investigación a la que adscriben tanto el macro como el microproyecto es: *problemas en el aprendizaje de las lenguas extranjeras*.

Es así que el proyecto que se lleva a cabo como auxiliares de investigación del grupo *Didaktikos*, busca analizar procesos de autorregulación por medio de grabaciones de audio y video facilitadas por la directora del grupo. El objetivo es identificar cómo se autorregulan los estudiantes que hacen parte de este análisis; de igual manera identificar cómo el (la) docente/tutor(a) contribuye en el proceso de adquisición de lengua y los resultados contribuirán en la construcción de una ruta de aprendizaje.

## **1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

La falta de autorregulación es el aspecto principal que se pudo evidenciar en las técnicas e instrumentos que se aplicaron a la población objeto de estudio para la recolección de los datos. Se pudo inferir que los estudiantes manifestaron algunos factores que impiden el buen proceso de las habilidades comunicativas del Inglés como lengua extranjera en los estudiantes del nivel pre-intermedio de un programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá. A partir de la problemática encontrada, finalmente se indagó y se analizó si la falta de cooperación recíproca entre el docente y el estudiante también influyó en las dificultades presentadas en los estudiantes, puesto que es primordial dentro del proceso de aprendizaje.

### **1.1. Descripción de la situación problémica**

Gracias al macroproyecto y a las cinco muestras facilitadas por este grupo de investigación, se encontraron las siguientes falencias: en la número uno se manifestó falta de cooperación para mejorar el manejo del vocabulario y la gramática (uso de la tercera persona), en la segunda se evidenció un déficit en la comprensión oral por parte de los estudiantes junto con la gramática, en la tercera se encontró el aspecto gramatical sobre el uso de la tercera persona en tiempo presente simple, en la cuarta, la expresión oral como el gran objetivo y la comprensión lectora como el objetivo parcial fueron aspectos que se observaron en esta misma como una dificultad; y finalmente en la quinta, se evidenció que la comprensión escrita ha sido una falencia en el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera.

Por consiguiente, los estudiantes del nivel pre-intermedio del programa de Licenciatura de una universidad privada presentan un bajo nivel en habilidades lingüísticas y comunicativas. Partiendo del problema macro se indagó si fomentando procesos y estrategias de autorregulación en este nivel de lengua inglesa, se

contribuiría a mejorar el nivel de ésta. A partir de las muestras (transcripciones de audio y video) descritas en este proyecto, se analizaron los procesos y estrategias de autorregulación, el rol de la tutoría de forma global junto con el proyecto macro del grupo *Didaktikos*.

## 2. ANTECEDENTES

Después de haber indagado el tema de autorregulación en varias investigaciones locales, nacionales e internacionales se encontraron aspectos cruciales que repercuten dentro del presente proyecto. Por ende, es importante hacer un preámbulo de los antecedentes del semillero al que pertenece este proyecto.

### 2.1. Antecedentes del semillero DIDAKTIKOS

En primer lugar, se tuvo como antecedente principal el libro *“La Autonomía y el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera”*<sup>1</sup>, el cual fue un aporte de este grupo de investigación al presente microproyecto en lo que se refiere a la autonomía que es un concepto que complementa el constructo de autorregulación, término base del microproyecto, el cuál sirvió como referencia para conocer el proyecto macro que viene desarrollando la directora del semillero Imelda Zorro Rojas.

En este libro se encontró la importancia que tiene la autonomía para poder mejorar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en preguntas formuladas por los investigadores tales como: ¿Cómo defino el aprendizaje autónomo de una lengua extranjera?, ¿Cómo lo investigo?, ¿Cómo lo promuevo?, ¿Cómo incide el aprendizaje autónomo en la adquisición de la lengua extranjera?. Estas preguntas son necesarias para abordar los procesos y estrategias de autorregulación con el fin de hacer un análisis detallado acerca del autoaprendizaje de cada estudiante teniendo como referencia las experiencias académicas vividas por ellos.

---

<sup>1</sup> ZORRO R., Imelda; BENJUMEA R., Angela; BARACALDO G., Deisy y CASTILLO, ph. D., Rigoberto. La Autonomía y el Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera. Bogotá: Portada gráfica.

## 2.2. Antecedentes locales

Como antecedentes locales se consultaron diversas monografías. La primera se titula *“Los recursos tecnológicos como herramientas para incentivar el proceso de escritura mediado por el aprendizaje autónomo de la lengua inglesa”*<sup>2</sup>, investigación que hizo parte del semillero *Didaktikos*, se diseñó una página web denominada *“The Art of Composition”*, en la cual se incentivó la autonomía en estudiantes de quinto semestre del programa de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Idiomas de la Universidad Libre, con el fin de mejorar los procesos de escritura a través de esta herramienta que hace parte de las Tecnologías de la Información y la Comunicación. Lo anterior contribuyó como aporte al microproyecto, ya que se promueven estrategias de aprendizaje en las cuales los estudiantes pueden adquirir un aprendizaje autónomo y autorregulado.

El segundo trabajo de investigación se titula *“Desarrollo de la autonomía desde la clase de español en los estudiantes de grado 3° de Educación Básica Primaria del Colegio Gimnasio de los Cerros”*<sup>3</sup> el cual propuso actividades y estrategias que favorecen un mayor desarrollo de la autonomía en estudiantes de tercer grado de Educación Básica Primaria, en el colegio Gimnasio de los Cerros. Se aplicaron encuestas a estudiantes y docentes para indagar por sus percepciones acerca de la autonomía. De igual manera, se realizaron entrevistas para conocer avances de la población observada. La investigación concluyó que se puede promover la autonomía con actividades y estrategias que permitan a los estudiantes incrementar

---

<sup>2</sup> SEDANO ACERO, Juan Sebastián. Los recursos tecnológicos como herramientas para incentivar el proceso de escritura mediado por el aprendizaje autónomo de la lengua inglesa. Trabajo de grado Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Idiomas. Bogotá D, C.: Universidad Libre de Colombia. Facultad de Ciencias de la Educación. Departamento de Humanidades e Idiomas. 2013.

<sup>3</sup> CUBILLOS RODRIGUEZ, Enrique. Desarrollo de la autonomía desde la clase de español en los estudiantes de grado 3° de Educación Básica Primaria del Colegio Gimnasio de los Cerros. Trabajo de grado Magister en Pedagogía. Chía, Cundinamarca. Universidad de la Sabana. Facultad de Educación. Maestría en Pedagogía. 2013. P. 75.

su capacidad argumentativa, capacidad de reflexión, toma de decisiones y responsabilidad. Se encontró además que al promover el desarrollo moral e intelectual de los estudiantes favorece un mayor avance de la autonomía en estas edades.

El tercer trabajo se titula “*Online reading, motivation, and autonomy*”<sup>4</sup>. En éste se hizo una relación entre la lectura en línea y la autonomía para analizar los efectos de las estrategias de lectura en la motivación. Para esta investigación, se escogió un grupo de adultos en nivel A1. Este estudio se llevó a cabo por investigación en acción cualitativa por medio de una intervención pedagógica. Se enseñó a los estudiantes las estrategias de lectura a través de lectura intensiva para proporcionar una mayor exposición a la lengua inglesa a los participantes. Los instrumentos de investigación fueron un diario del estudiante, un cuestionario del estudiante y un diario académico. Se encontró que la lectura en línea promueve la autonomía y que las estrategias de lectura fomentan la motivación.

Como cuarto trabajo de investigación está el que se titula “*Tensiones y distensiones de la gestión curricular del aprendizaje autónomo en un programa académico en las modalidades presencial y a distancia: estudio de caso*”<sup>5</sup> cuyo aporte fue lo concerniente a la metacognición y parte de la importancia de la autonomía. Allí la autora constató que a partir de la metacognición se genera el proceso que permite el conocimiento de las propias características cognitivas y la regulación de los propios procesos cognitivos que intervienen en el aprendizaje. Así que para llegar a un aprendizaje autónomo, es necesario el desarrollo de la metacognición junto con los procesos y estrategias de autorregulación.

---

<sup>4</sup> NOVA ARIAS, Diana Paola del Pilar. Online reading, motivation, and autonomy. Bogotá D, C. Universidad Nacional de Colombia.

<sup>5</sup> CARDENAS VERGAÑO, Nélida. Tensiones y distensiones de la Gestión Curricular del Aprendizaje Autónomo en un Programa Académico en las Modalidades Presencial y a Distancia: Estudio de Caso. Bogotá D, C. Pontificia Universidad Javeriana. Maestría en Educación. Línea Políticas y Gestión de Sistemas Educativos. 2010. P. 131. Disponible en: <<http://hdl.handle.net/10554/1245>> [con acceso el 25-02-2015]

Por último, *“In- service teachers’ understanding of autonomy: reflection prior to implementation (la interpretación de la autonomía por parte de un grupo de docentes en ejercicio: la reflexión previa a su implementación)”*<sup>6</sup> es un trabajo de grado en donde la autora estudió la población de un curso del Programa de Extensión de la Universidad Nacional, se manejó un material académico llamado “Channel your English” con 16 unidades, en las cuales se manejaba la competencia comunicativa del estudiante (lingüística, sociolingüística y pragmática) interactuando docentes con estudiantes y viceversa. Pero, ella afirmó que los estudiantes no pueden trabajar autónomamente con el libro, idea que nos aporta al microproyecto de *Didaktikos* que se está desarrollando, puesto que partiendo de que la mayoría de los libros tienen un contenido muy mecánico y orientado que no permite el desarrollo óptimo de la autonomía y de fomentar procesos de autorregulación, el objetivo de este proyecto es de promover estrategias de aprender a aprender brindando como instrumento, las fichas de aprender a aprender basado en las necesidades de cada estudiante. Es decir, que un libro de actividades está desarrollado para una población en general sin basarse en las necesidades y en los estilos de aprendizaje de cada estudiante, lo cual impide la reflexión y el pensamiento crítico porque no va más allá de los ejercicios planteados en un material académico como el libro de actividades para alcanzar un aprendizaje satisfactorio. Por ello, se considera que las fichas *aprender a aprender* son necesarias y fundamentales, ya que contribuyen a que el estudiante indague y se autorregule, teniendo como base fundamental la autonomía, en lugar de seguir un libro muy orientado y mecánico como se dijo anteriormente.

---

<sup>6</sup> CORREDOR OVIEDO, Angela Gisela. *In- service teachers’ understanding of autonomy: reflection prior to implementation (la interpretación de la autonomía por parte de un grupo de docentes en ejercicio: la reflexión previa a su implementación)*. Bogotá D.C. Universidad Nacional de Colombia.



### 2.3. Antecedentes internacionales

Se indagaron varias tesis y artículos internacionales cuyo enfoque o tema central a investigar fue el aprendizaje autorregulado y autónomo en el inglés como lengua extranjera y los cuales se citarán a continuación.

Este documento es un artículo mexicano titulado “*Experiencia educativa en arte visual diseñada bajo un modelo de autorregulación del aprendizaje con estudiantes universitarios*”<sup>7</sup> donde expusieron un estudio de investigación fundamentando el concepto de autorregulación en educación universitaria. Un estudiante que se autorregula obtiene mejores resultados en lo que estudia y se hace independiente (autónomo). Es un estudiante que mantiene la motivación y el afecto en un buen nivel junto con un buen desarrollo de la metacognición (fases de la cognición). Se mencionan autores tales como Zimmerman y Boekaerts, los cuales se tuvieron en cuenta para el desarrollo el presente proyecto.

Los estudiantes que se autorregulan académicamente tienen las siguientes cualidades: son participantes activos y constructivos en su aprendizaje, más que receptores pasivos; cuentan con el potencial para regular y hacer ajustes o modificaciones en sus actividades de aprendizaje e identifican cuándo esto es necesario; establecen, según sus experiencias sociales y de aprendizaje, estándares de logro con los que evalúan su progreso; mediante su percepción de autoeficacia, vinculan cualidades personales con los resultados de la ejecución de una tarea.<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> PARRES SOTO, Ramón Eduardo y FLORES MACÍAS, Rosa del Carmen. Experiencia educativa en arte visual diseñada bajo un modelo de autorregulación del aprendizaje con estudiantes universitarios. En: Revista Mexicana de Investigación Educativa. Abril-Junio 2011. Vol 16, No. 49, p. 597-624. Disponible en: <<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14018533012>> [con acceso el 25-02-2015]

<sup>8</sup> PRINTICH P.R. A motivational science perspective on the role of student motivation in learning and teaching contexts. En: Journal of Educational Psychology. 2003. Vol 4, No. 95, p. 667-686.

Por otro lado, se indagó un estudio de investigación que se titula “*A study on a group of indian english as a second language learner’s perceptions of autonomous learning*”<sup>9</sup> de la Universidad de Anadolu en Turquía donde sustentaron temas cruciales que sirvieron de aporte para el microproyecto ya que se pudo tomar en cuenta los aspectos del aprendizaje de los estudiantes partícipes y de cómo ellos analizaron al profesor (la figura más responsable en el aula) y dedujeron que el profesor como el estudiante comparten la misma responsabilidad. Esta deducción fue relevante para el microproyecto porque en el aprendizaje de una lengua extranjera es muy importante la autonomía del alumno, ya que el interesado en adquirir el idioma es él/ella; y también el docente es el que actúa como un tutor, quien ayuda al estudiante; brindándole material de apoyo y explicaciones anexas para la mejora de este idioma, que en este caso son las fichas de *aprender a aprender*. Pero como tal, es el estudiante encargado de desarrollar el nivel del idioma y es aquí donde los procesos y estrategias de autorregulación entran a funcionar. En esta tesis se ve un estudio de estudiantes alrededor del mundo, ya que la realización de ésta misma depende del lugar de donde estén: contexto cultural. Así que este estudio investigativo se basa en la responsabilidad tanto del estudiante como del profesor; a pesar de que el aprendizaje primordial junto con las bases principales en la educación en la adquisición del conocimiento es la preparación de la clase por parte del docente, ya que es la principal figura y modelo a seguir de los estudiantes.

Por otra parte, “*Self-regulation and approaches to learning in english composition writing*”<sup>10</sup> es un artículo de la Universidad de La Salle en Manila, Filipinas que

---

<sup>9</sup> YILDIRIM, Özgür. A study on a group of indian english as a second language learner’s perceptions of autonomous learning. En: Turkish Online Journal of Qualitative Inquiry. Abril 2012. Vol. 3, No. 2, p. 18-29. Disponible en: <<http://eric.ed.gov/?id=ED537797>> [con acceso el 25-02-2015]

<sup>10</sup> MAGNO, Carlo. Self- Regulation and Approaches to Learning in English Composition Writing. En: TESOL Journal. Diciembre, 2009. Vol. 1, p. 1-16. Disponible en: <<http://ssrn.com/abstract=1579404>> [con acceso el 25-02-2015]

contribuyó en el desarrollo del proyecto aportando como ejemplo de autorregulación a una investigación aplicada a 294 estudiantes de inglés, literatura y otra carrera en varias universidades de esa ciudad. El estudio se hizo con el fin de mirar cómo los estudiantes hacían una composición escrita en un segundo idioma, en este caso, inglés. Tomaron como referencia autores como Zimmerman y Kitsantas, los cuales fundamentaron la observación de los procesos en los resultados de los estudiantes mediante la evaluación de la trayectoria de los enfoques de aprendizaje a la autorregulación. Se aplicó una Escala Académica de Aprendizaje Autorregulado, en inglés *“Academic Self-regulated Learning Scale”* (A-SRL-S) que fue un planteamiento del autor del artículo basado en el modelo de Zimmerman y Martinez-Pons y *“Revised Learning Process Questionnaire Two Factorial”* (R-LPQ-2F). A partir de estas aplicaciones, los resultados mostraron que en los estudiantes se manejaron dos tipos de enfoque: el enfoque profundo (resultado de la motivación intrínseca, la autorregulación y la conciencia de la capacidad de aprendizaje de cada uno) y el enfoque superficial (implica memorización del material que no requiere la comprensión como memorizar un poema por ejemplo).

Todo esto se cierra con la conclusión de las características de cada estudiante que desarrollaron estos dos tipos de enfoque. Por ejemplo las sub-escalas del enfoque profundo son el interés intrínseco, compromiso de trabajar, relacionar las ideas y entendimiento. Mientras que por el otro lado, las sub-escalas del enfoque superficial incluyen el miedo al fracaso, objetivo de calificaciones en donde la motivación extrínseca juega un papel, reducción al mínimo alcance de aprendizaje selectivo y la memorización que es la forma más baja de pensar, recordar y no requiere una comprensión detallada. Lo anterior ayudó a indagar cómo se desarrolló la motivación intrínseca en los estudiantes.

En el siguiente artículo de investigación “*The effects of training on pre-service english teachers’ regulation of their study time*”<sup>11</sup> evidenciaron los procesos y estrategias del aprendizaje autorregulado en una capacitación sobre en una universidad en Turquía en el Departamento de Lenguas extranjeras y literatura, éste dio a conocer diferentes conceptos sobre el uso de estas estrategias para poder conllevar posiblemente a un aprendizaje autorregulado y así mejorar académicamente en la universidad. Éste fue un estudio hecho en un tiempo de siete semanas con estudiantes en lenguas extranjeras de esta misma universidad.

Se tuvieron en cuenta autores tales como Zimmerman, Bonner y un modelo de la academia de Kovach. Fueron siete sesiones semanales de entrenamiento para aumentar el conocimiento y habilidad de planificación y gestión del tiempo de estudio en los estudiantes. Los estudiantes reflexionaron sobre la ejecución de estrategias del aprendizaje autorregulado y si se llevaron a cabo o no. Junto con esta capacitación, mostró el monitoreo de su proceso de aprendizaje que se les realizó a los estudiantes y qué reportaron los estudiantes frente al uso frecuente de estas estrategias en su proceso de formación.

Este artículo aportó ideas a la temática de autorregulación y dio a conocer que los estudiantes aún siguen dependiendo de sus maestros para acceder a información y se quedan con el conocimiento que brinda el docente. Este estudio dio a conocer que los estudiantes no tienen sus necesidades y metas claras para poder organizar muy bien su propio aprendizaje. Así que es importante que en los propios docentes haya un nivel de experiencia para equipar a los estudiantes con las habilidades de autorregulación. Este estudio también clarificó cuáles fueron las estrategias de autorregulación utilizadas con más frecuencia por los estudiantes tales como el establecimiento de metas claras a corto y a largo plazo, toma de notas, gestión de

---

<sup>11</sup> DALOGLU, Aysegul y VURAL, Seniye. The effects of training on pre-service english teachers’ regulation of their study time. En: Australian Journal of Teacher Education. 2013. Vol. 38, no. 6, p. 45-70. Disponible en: <http://ro.ecu.edu.au/ajte/vol38/iss6/4/> [con acceso el 25-02-2015]

tiempo, revisión del material, períodos de estudio y el evitar las interrupciones o distracciones del proceso de aprendizaje.

Finalmente, “*The impact of self-assessment on self-regulation and critical thinking of efl learners*”<sup>12</sup> es un artículo de investigación en Irán que hizo un aporte significativo entre la diferencia de la autorregulación y del pensamiento crítico. Aquí se mencionó un estudio sobre la efectividad de la autoevaluación en la autorregulación y el pensamiento crítico de los estudiantes de EFL iraníes, en donde se seleccionaron 40 estudiantes de inglés como lengua extranjera a partir de tres escuelas de idiomas para participar en este estudio. Se citaron autores tales como Zimmerman y Bandura, Gardner, Harris, entre otros. Los estudiantes completaron dos cuestionarios (SRQ y CCTST) para poder revelar los resultados de cómo los estudiantes ganaron mayor autorregulación y pensamiento crítico en la habilidad de la escritura, dando instrucciones y aplicación de técnicas de auto-evaluación.

Una persona que se auto-regula puede pensar de manera crítica, es decir, que puede aprender de una manera más eficaz. Así que con la autorregulación, viene encaminada la autoevaluación que tiene importancia en la mejora de los alumnos a ser estudiantes de idiomas autónomos. Es decir, la autoevaluación puede ser un instrumento para la auto-monitorización personal. El pensamiento crítico es para mejorar en los individuos la formulación de preguntas adecuadas y evaluar su propio aprendizaje.

---

<sup>12</sup> KAHRIZI, Parvaneh ; FARAHIAN, Majid y RAJABI, Seifodin. The impact of self-assessment on self-regulation and critical thinking of efl learners. En: Modern Journal of Language Teaching Methods (MJLTM). Marzo, 2014. Vol. 4, no. 1, p. 353-370.

### **3. JUSTIFICACIÓN**

Esta investigación se fomenta con el fin de tratar de dar soluciones a posibles vacíos, dudas y/o problemas de los estudiantes del nivel pre-intermedio del programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera a través de estrategias autorreguladoras como las fichas *aprender a aprender*. De igual manera, complementar conocimientos y hábitos de estudio en los demás estudiantes que no posean mayores dificultades y así mismo, buscar estrategias de aprendizaje que los ayuden para ser un mejor profesional. Pues, la importancia de hablar una lengua extranjera atañe de manera significativa a docentes que van a ser replicadores de este idioma.

La necesidad de ver las principales razones por las cuales un estudiante atiende a una sesión de tutorías y si son de real eficacia, también busca ver cómo la tutoría con herramientas como el diálogo y los procesos autónomos pueden influir en el fortalecimiento del inglés y de qué manera se puede fortalecer la calidad de las tutorías no solo por parte de los asistentes extranjeros, sino también considerar unas sesiones de tutorías brindadas por docentes y analizar que conveniente puede ser una tutoría impartida por un estudiante de un nivel superior. Los procesos de autorregulación permiten ver cómo el estudiante y el profesor interactúan, y complementan lo que tanto el uno como el otro necesitan para cumplir logros y metas.

### **4. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN**

¿Cuáles estrategias podrían ser implementadas para fomentar la autorregulación y la autonomía con estudiantes del nivel pre-intermedio del programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá?

## **5. OBJETIVOS**

### **5.1. Objetivo general**

Identificar cómo la autorregulación se manifiesta en el aprendizaje de los estudiantes del nivel pre-intermedio de lengua inglesa de un programa de licenciatura a través de transcripciones de audio y video.

### **5.2. Objetivos específicos**

- Indagar cuáles aspectos comportamentales dificultan o contribuyen en el aprendizaje de la lengua inglesa de los estudiantes utilizando las transcripciones.
- Identificar las estrategias autorreguladoras a través del uso de las transcripciones.
- Adaptar fichas de aprender a aprender que harán parte de un banco de materiales para el grupo *Didaktikos* que contribuyan a utilizar estrategias autorreguladoras en el aprendizaje del inglés.

## 6. MARCO TEÓRICO

Inicialmente se darán a conocer las siguientes temáticas: la autorregulación que hace referencia a la autointrospección general sobre el comportamiento, el aprendizaje autorregulado en Inglés como lengua extranjera en donde la motivación es crucial dentro de este proceso, los estilos y estrategias de aprendizaje que identifican la manera cómo aprende el estudiante y las estrategias de aprender a aprender que están basadas en las necesidades académicas del estudiante para la elaboración de la ficha *aprender a aprender*, Los anteriores conceptos estarán fundamentados gracias a las perspectivas de diferentes autores, con el fin de dar posibles soluciones a la problemática encontrada. Cabe decir, que la autorregulación es el tema principal que se abordará para analizar los procesos de autorregulación en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los estudiantes partícipes como objeto de estudio.

### 6.1. Autorregulación

En vista de que estudios de investigación realizados sobre este constructo en el ámbito educativo han demostrado que la autorregulación no se ha tomado como una acción relevante dentro del proceso de aprendizaje del estudiante, se ha optado por seguirlo indagando y trabajando para poder ser fomentado adecuadamente en el aula de clase tanto por el docente como por el estudiante. La autorregulación es un constructo importante dentro del contexto educativo, pues éste hace referencia a un autoaprendizaje disciplinado, tal como se ve en la transcripción 4, en donde el estudiante debe plantearse objetivos claros para aprender a aprender y así, superar las dificultades en diferentes áreas del conocimiento aplicando diferentes estrategias de aprendizaje con el fin de cumplirlos paulatinamente para que el proceso sea óptimo.



Este concepto surge desde la infancia de la persona como un hábito que debe ser adquirido desde temprana edad para que su futuro proceso educativo se desarrolle fácilmente y sea beneficioso para sí mismo. Según Talaris Institute “La autorregulación es la habilidad de un niño para controlar su comportamiento. Se desarrolla con el tiempo, e involucra muchos aspectos del desarrollo social, emocional y cognitivo. La autorregulación puede también ser considerada como la integración exitosa de la emoción (lo que siente un niño) y la percepción (lo que el niño sabe o puede hacer) que da como resultado un comportamiento apropiado.”<sup>13</sup>

El comportamiento de una persona es la respuesta a estímulos internos y externos que la rodea y la identifica. Por ende, éste debe empezarse a controlar desde la infancia con ayuda de los padres en casa, docentes en el jardín y en el colegio o personas que estén a cargo de los niños en esta etapa, relevando los aspectos mencionados anteriormente, con el fin de estimular diferentes acciones o actividades autorreguladoras que permiten desde la infancia desarrollarlas y entenderlas siguiendo como modelo al adulto de manera que él/ella sean autónomos y disciplinados en su comportamiento, desarrollándose así un proceso de autorregulación. Teniendo en cuenta que si esta estrategia se comienza a aplicar desde temprana edad, es muy probable que el niño comience a adquirir fácilmente el hábito de autorregularse y en un futuro le sea factible desarrollarlo al iniciar un proceso de aprendizaje no solo en un ambiente escolar sino también en la cotidianidad, de manera que contribuya a un buen proceso de aprendizaje.

La autorregulación requiere de una autointrospección general sobre las necesidades personales del propio proceso de aprendizaje y del planteamiento de objetivos y estrategias para superar las dificultades frente a una temática, así como se puede observar en la transcripción 5. Autores como Zimmerman, Schunk,

---

<sup>13</sup> ESTADOS UNIDOS. TALARIS INSTITUTE. 2011. Información para los padres: La Autorregulación. [artículo en línea]. Disponible en: <<http://www.parentingcounts.org/professionals/parenting-handouts/informacion-para-los-padres-la-autorregulacion.pdf>> [con acceso el 15-05-2015]

Boekaerts y Bandura han estudiado este constructo y lo han definido como: “el proceso que se refiere a los pensamientos, sentimientos y actos generados por un mismo y que están orientados sistemáticamente a la consecución de una meta”<sup>14</sup> lo que significa que el estudiante debe tener el control de su comportamiento y realizar una supervisión continua sobre su proceso de aprendizaje analizando de qué manera y cómo éste está progresando. Además, cuestionarse en cuáles aspectos se está fallando para buscar la solución de cómo deben ser mejorados considerando relevantes los estilos y las estrategias de aprendizaje que lo identifican. Son acciones que se deben llevar a cabo inicialmente para el seguimiento del autoaprendizaje y consecuentemente para el cumplimiento de los objetivos propuestos a corto y a largo plazo.

Concluyendo con lo anterior, este concepto ha sido también definido por Trianes<sup>15</sup>, catedrática de Psicología de la Educación en la Universidad de Málaga, quien ha indagado sobre este tema y afirma que el ser humano tiene la capacidad innata de autodirigirse respondiendo autoevaluativamente a sus propias acciones, en donde cada una puede considerarse positiva o negativa de acuerdo a los criterios personales con los que se esté evaluando. Es decir, que el ser humano puede desarrollar la necesidad de autorregularse realizando el monitoreo necesario de su autoaprendizaje en correlación a sus criterios personales y planteando sus propios parámetros de los cuales debe regirse disciplinadamente para direccionar el cumplimiento de los objetivos formulados gracias a la autointrospección que la persona debe realizar en su proceso de autorregulación.

---

<sup>14</sup> SCHUNK, D. Teorías del Aprendizaje, México : Prentice Hall, 1997, citado por MARTINEZ PEREZ, Alma Angélica. Cap VII. Autorregulación. Disponible en : <<http://fournier.facmed.unam.mx/deptos/seciss/images/tercero/autorregula.pdf>> [con acceso el 23-10-2014]

<sup>15</sup> TRIANES, V. Psicología de la educación para profesores, Madrid : Eudema, 1996, citado por MARTINEZ PEREZ, Alma Angélica. Cap VII. Autorregulación. Disponible en : <<http://fournier.facmed.unam.mx/deptos/seciss/images/tercero/autorregula.pdf>> [con acceso el 23-10-2014]

### 6.1.1. Aprendizaje autorregulado

Muchos son los autores y psicólogos enfocados en el ámbito educativo que han tenido dentro de sus preferencias investigar este constructo proponiendo modelos teóricos y realizando estudios trascendentales de los cuales se ha llegado a constatar perspectivas similares acerca de éste. Por ejemplo, Boekaerts afirma que el aprendizaje autorregulado es “un proceso interactivo complejo que no sólo envuelve la autorregulación cognitiva sino también la autorregulación motivacional (...)”<sup>16</sup>, conceptos de los cuales se hablará posteriormente. De igual manera para Alexander<sup>17</sup> este término tiene una complejidad al tratarse de un constructo interdisciplinario puesto que está inmerso en varios campos investigativos como la cognición, metacognición y motivación, entre otros, así como se puede observar en las transcripciones 1 y 2. Como se puede evidenciar, es importante y necesario que se comiencen a desarrollar investigaciones que profundicen sobre el tema y relevar postulaciones de investigadores sobre este constructo para llegar a clarificarlo un poco más.

Para ampliar más este constructo, Boekaerts lo define como:

La capacidad de desarrollar el conocimiento, las habilidades y actitudes las cuales pueden ser transferidas de un contexto de aprendizaje a otro (...) Contribuye primero, para describir varios componentes que hacen parte del éxito del aprendizaje, segundo para explicar las interacciones recíprocas y recurrentes que se manifiestan entre los diferentes componentes y tercero, para relacionar el aprendizaje y el logro directamente con el yo , lo cual

---

<sup>16</sup> BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186.

<sup>17</sup> ALEXANDER, P. Superimposing a Situation-Specific and Domain-Specific Perspective on an Account of Self-Regulated Learning. En: Educational Psychologist. 1995. No. 30, p. 189-193, citado por LANZ, María Zulma. El aprendizaje autorregulado. Hacia la comprensión del aprendizaje autorregulado. Buenos Aires: Centro de Publicaciones Educativas y Material Didáctico, 2006. Disponible en: <<https://books.google.com.co>> [con acceso el 23-05-2015]

significa la estructuración del objetivo de la persona, la motivación, la volición y la emoción<sup>18</sup>.

El aprendizaje autorregulado es un proceso que se desarrolla primordialmente desde la parte interior del estudiante realizando la autointrospección adecuada para indagar, planificar, ejecutar, supervisar y evaluar su propio proceso de aprendizaje no sólo en un ambiente educativo sino en otros ambientes o entornos. Se puede observar que la estudiante de la transcripción 4 la ejecuta y a pesar de su bajo nivel en lengua inglesa, ella cumple lo dicho anteriormente. Entonces, para adquirir una disciplina constante de autorregulación a la hora de realizar los compromisos educativos dentro del proceso personal de aprendizaje, es de vital importancia observar y analizar la personalidad en términos generales, como por ejemplo: la motivación, experiencias personales vividas (ver transcripción 5), hábitos cotidianos y conducta personal y social, entre otras. Por ende, es fundamental conocerse así mismo.

Es decir que, el estudiante se convierte en dirigente y guía de sus propósitos académicos rigiéndose de parámetros planteados a seguir paso a paso con compromiso para el cumplimiento satisfactorio y beneficioso de éstos. Tal y como lo ratifica Zimmerman y Schunk, “el alumno se convierte en protagonista y promotor activo, tanto de su aprendizaje, como de su rendimiento.”<sup>19</sup>, como es el caso del estudiante Jhon, partícipe de la muestra número cinco, quien dirige su propio aprendizaje hacia los objetivos propuestos.

---

<sup>18</sup> BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: Where we are today. En: International Journal of Educational Research. 1999. No. 31, p. 445-457.

<sup>19</sup> ZIMMERMAN, B. J. & SCHUNK, D. H. Self-regulated learning and academic achievement: Theory, research, and practice. New York: Springer-Verlag, 1989, citado por CEREZO, Rebeca, et al. Programas de intervención para la mejora de las competencias de aprendizaje autorregulado en educación superior. En: Perspectiva Educacional. 2011. Vol. 50, no. 1, p. 1-30. Disponible en: <http://www.perspectivaeducacional.cl/index.php/peducacional/article/viewFile/13/11> [con acceso el 23-05-2015]

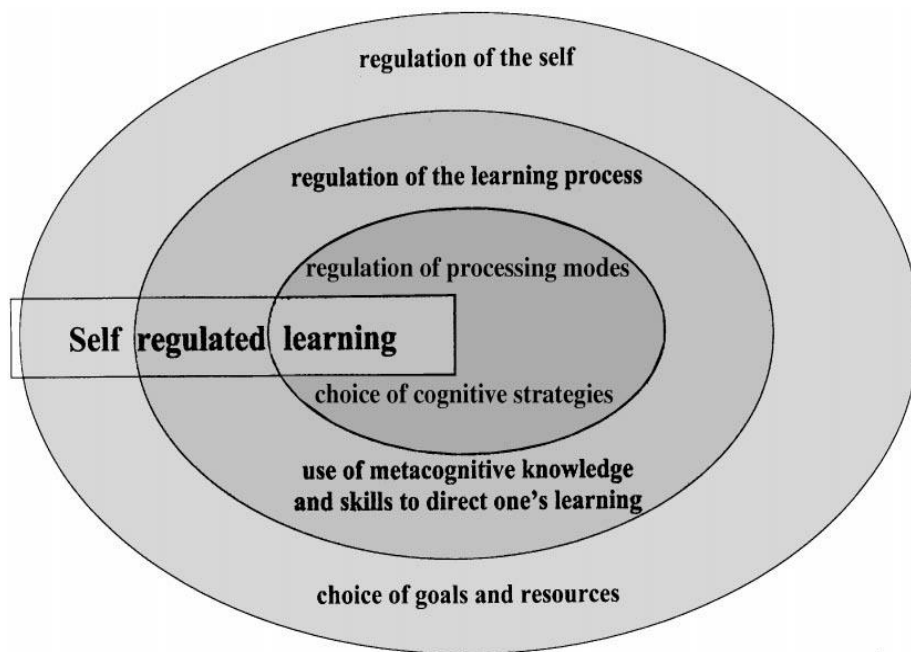
Llegado a este punto, se optó por citar como referencia un modelo del aprendizaje autorregulado construido por Boekaerts<sup>20</sup> en donde plantea tres aspectos importantes dentro de este ciclo que está basado en tres escuelas del pensamiento: la investigación enfocada en los estilos de aprendizaje, la enfocada en la metacognición y la regulación de los estilos y las teorías del yo incluyendo la meta direccionada del comportamiento. La implementación de este modelo se propuso de acuerdo con las diferentes maneras de aprender de los estudiantes y la calidad de su proceso de autorregulación. Este modelo abarca diferentes conceptos que alimentan el constructo de autorregulación, pues analizarlos contribuye a la creación de procesos y estrategias de autorregulación significativos para un aprendizaje enriquecedor.

A continuación se observará la figura de este modelo y la descripción detallada de cada uno de sus niveles.

---

<sup>20</sup> BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: Where we are today. En: International Journal of Educational Research. 1999. No. 31, p. 445-457.

**Figura 1.** “The three-layered model of self-regulated learning”



**Tomado de:** *Self-regulated learning: Where we are today.* En: *International Journal of Educational Research.* Boekaerts (1999)

En este modelo, Boekaerts plantea tres niveles en el proceso del aprendizaje autorregulado, los cuales son descritos por Goetz et al.<sup>21</sup>. Niveles que se pueden evidenciar en el estudiante de la transcripción 5:

- **Regulación de los modos de procesamiento.** Hace referencia a la capacidad de utilizar y regular un proceso cognitivo directamente relacionado con el resultado del aprendizaje. Es decir, la práctica o el ensayo de utilizar una estrategia con el fin de optimizar el proceso mismo.

---

<sup>21</sup> GOETZ, Thomas et al. *Emotion, motivation, and self-regulation: A Handbook for Teachers.* Chapter 3 *Self-Regulated Learning.* Bingley: Emerald group Publishing Limited, 2013. Disponible en: <<https://books.google.com.co>> [con acceso el 23-05-2015]

- **Regulación del proceso de aprendizaje.** Es el nivel medio que hace referencia a las competencias relacionadas con los procesos metacognitivos que direcciona el autoaprendizaje.
- **Regulación del yo.** En este último nivel, la motivación es la clave fundamental para la utilización de recursos pedagógicos que contribuyan al cumplimiento de los objetivos de aprendizaje propuestos.

Es sabido que los estudiantes no nacen con el aprendizaje autorregulado desarrollado, sino que se adquiere con perseverancia y educación desde temprana edad. Por ende, es de gran interés conocer bajo qué criterios o ideas Boekaerts se fundamentó para plantear un proceso tan significativo del aprendizaje autónomo y la manera cómo presenta su propio modelo del aprendizaje autorregulado, el cual contribuye a la autorreflexión y guía del proceso de aprendizaje del estudiante que quiera o haya decidido cambiar la perspectiva de un aprendizaje dependiente del docente y de sus recursos, por la de un proceso formativo que se va desarrollando paulatinamente, teniendo en cuenta procesos y estrategias de autorregulación que lleven consigo al propósito final. De igual manera, es momento de que el docente también deba concienciarse de la necesidad de implementar y fomentar la autorregulación en el aula de clase comenzando a regular el aprendizaje de los estudiantes de manera continua, en donde el rol del docente es crucial dentro de este proceso en el cual coadyuva al desarrollo de las capacidades o habilidades de ellos para permitir la construcción de nuevos conocimientos.

En resumen, del aprendizaje autorregulado se puede deducir que no solo es un proceso formativo que el estudiante debe realizar y ser parte de él sino que el docente también debe fomentarlo, tal como hace la tutora y la docente en la transcripción 2, de manera que su rol también esté inmerso dentro de éste. Primero, el estudiante debe adquirir la disciplina de responsabilizarse por su aprendizaje con el fin de iniciar un proceso formativo en el cual se lleve a cabo el seguimiento amplio

y reflexivo de los parámetros específicos requeridos para la autorregulación constante, para que como resultado haya un aprendizaje autónomo y segundo, el docente debe implementar una evaluación formativa del proceso enseñanza-aprendizaje del estudiante supervisándolo continuamente para que haya así una interacción social entre docente-estudiante y viceversa y se compartan conocimientos a su misma vez.

### 6.1.2. Procesos y estrategias de autorregulación

Los procesos y estrategias son un conjunto de métodos y acciones que se deben llevar a cabo para el cumplimiento de un propósito. En este caso, el aprendizaje autónomo es el objetivo final del proceso formativo del estudiante teniendo en cuenta los procesos y estrategias de la autorregulación que se mostrarán en la siguiente tabla, la cual es una adaptación donde se sustentan y aportan ideas al modelo anteriormente citado.

**Tabla 1.** *Compendio del aprendizaje autorregulado*

PROCESO DE APRENDIZAJE	APRENDIZAJE AUTORREGULADO	
	Procesos autorregulatorios	Estrategias autorregulatorias
	Indagación	Reflexionar sobre los intereses, necesidades y dificultades
	Planificación	Plantear parámetros a seguir y objetivos para cumplir
	Ejecución	Organizar las actividades propuestas
	Supervisión	Verificar el desarrollo de los avances
	Evaluación	Tomar decisiones de acuerdo a los resultados



**Tomado de:** *Handbook of Self-Regulation of Learning and Performance. Zimmerman and Schunk (2011). (Adaptación)*

El estudiante que se diagnostica, toma la iniciativa de ejecutar actividades para alcanzar logros académicos y evalúa resultados de su aprendizaje, es capaz de regularlo con criterios personales preocupándose por el control de su comportamiento y la regulación constante de éste para enriquecer su parte cognitiva, por ejemplo, la estudiante de la transcripción 4, se esfuerza, quiere mejorar su nivel en el inglés como lengua extranjera y cumple lo anteriormente dicho. Pintrich conceptualiza este constructo como: “un proceso activo y constructivo por el cual el estudiante establece sus propios objetivos de aprendizaje, procurando monitorizar, regular y controlar sus pensamientos, su motivación y su comportamiento de acuerdo a dichos objetivos.”<sup>22</sup> Zimmerman<sup>23</sup> describe a este tipo de estudiante como un participante activo metacognitiva, motivacional y comportamentalmente de su propio proceso de aprendizaje, pues el estudiante inicia y dirige individualmente sus propios esfuerzos para adquirir nuevos conocimientos y nuevas habilidades sin depender de los docentes, padres u otros agentes de instrucción.

Por ende, el aprendizaje autorregulado comienza a jugar un papel crucial dentro del proceso de aprendizaje del estudiante porque es necesario que haya una reflexión constante de lo que está aprendiendo, indagando y buscando las estrategias

---

<sup>22</sup> PINTRICH, P. The role of goal orientation in self-regulated learning. En: M. Boekaerts, P.R. Pintrich and M. Zeidner (Eds.). *Handbook of Self-Regulation*. UK: Academic Press. 2000. No. P. 452-502, citado por MARTÍN CUADRADO, Ana María. Competencias del estudiante autorregulado y los estilos de aprendizaje. En: *Revista Estilos de Aprendizaje*. Octubre, 2011. Vol. 8, p. 1-2. Disponible en: [http://www.uned.es/revistaestilosdeaprendizaje/numero\\_8/articulos/lsr\\_8\\_articulo\\_8.pdf](http://www.uned.es/revistaestilosdeaprendizaje/numero_8/articulos/lsr_8_articulo_8.pdf) [con acceso el 23-10-2014]

<sup>23</sup> ZIMMERMAN, Barry J. Development of self-regulated learning: which are the key subprocesses?. En: *Contemporary Educational Psychology*. 1986. Vol. 16, p.307-313, citado por ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: *Journal of education Psychology*. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339.

adecuadas al estilo de aprendizaje que cada uno posee para aprender a aprender de manera autónoma y un seguimiento continuo a las actividades académicas propuestas para cumplir la(s) meta(s) final(es) superando las dificultades y a su misma vez construyendo nuevos conocimientos. Pues, no es solamente mirar las soluciones a las dificultades para adquirir el hábito de autorregulación, sino que se debe analizar detalladamente cuáles son las estrategias y procesos de autorregulación que se deben ejecutar paso a paso para que haya un mejoramiento continuo y progresivo en el aprendizaje autónomo.

### **6.1.3. Tipos de autorregulación**

Según Boekaerts<sup>24</sup> hay dos tipos de autorregulación: La cognitiva y la motivacional, así como se puede observar en la transcripción 1. En este bosquejo, se representa los aspectos primordiales (objetivos, estrategias y dominio específico del conocimiento) para cada tipo de autorregulación y que debe poseer un estudiante a la hora de realizar una priorización del conocimiento que adquirirá posteriormente si inicialmente hay un proceso autorregulatorio de su aprendizaje. Por consiguiente, se mostrará la tabla de los tipos de autorregulación.

---

<sup>24</sup> BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186.

**Tabla 2.** *Modelo de seis componentes del aprendizaje autorregulado*

	<b>AUTORREGULACIÓN COGNITIVA</b>	<b>AUTORREGULACIÓN MOTIVACIONAL</b>
<b>OBJETIVOS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Representación mental de los objetivos de aprendizaje</li> <li>- Diseño de un plan de acción y;</li> <li>- Monitoreo del progreso y la evaluación del logro del objetivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Representación mental de la intención conductual</li> <li>- Ligar la intención conductual con el plan de acción</li> <li>- Mantener el plan de acción contra los obstáculos y las tendencias conflictivas de acción</li> <li>- Desligar el plan de acción y la intención conductual</li> </ul>
<b>ESTRATEGIAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seleccionar acciones</li> <li>- Descodificar</li> <li>- Practicar</li> <li>- Elaborar</li> <li>- Estructurar</li> <li>- Generar preguntas</li> <li>- Activación de reglas y aplicarlas</li> <li>- Reparar: <ul style="list-style-type: none"> <li>* Reaplicar una regla</li> <li>* Buscar una regla</li> <li>* Decidir cuál regla no es apropiada</li> </ul> </li> <li>- Procesar una habilidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Crear una intención de aprendizaje</li> <li>- Superar el proceso para reducir emociones negativas</li> <li>- Atribuciones prospectivas y retrospectivas</li> <li>- Usar recursos sociales</li> </ul>

DOMINIO ESPECÍFICO DEL CONOCIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conocimiento conceptual</li> <li>- Conocimiento procedimental</li> <li>- Idea equivocada</li> <li>- Conocimiento inerte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Creencias, actitudes y valores relacionados con las tareas sin el dominio</li> <li>- Creencias estratégicas</li> <li>- Capacidad de las creencias</li> <li>- Orientación del objetivo de aprendizaje</li> </ul>
--	---	--

**Tomado de:** *Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. Boekaerts (1997)*

Después de haber observado la tabla se puede inferir que la autorregulación va ligada al conocimiento y al comportamiento del estudiante, pues éste es el dominio propio del estudiante autorregulado, quien incluye estrategias cognitivas y motivacionales que son objetivas para alcanzar las metas que se propone para un aprendizaje autónomo, óptimo y significativo. Afirmación que es recalcada por Schunk y Zimmerman, quienes la corroboran opinando que la autorregulación es "el proceso por el cual los estudiantes activan y mantienen las cogniciones, conductas, y afectos, que se orientan sistemáticamente hacia el logro de sus objetivos"<sup>25</sup>

Ahora bien, el docente debe contribuir al desarrollo de la regulación cognitiva del estudiante, por ejemplo a través de cuestionarios que abarque una temática y la motivacional, ofreciendo a éste un acompañamiento continuo teniendo claro los objetivos de aprendizaje a cumplir donde se vaya aplicando los anteriores criterios que plantea Boekaerts en cada uno de los tipos de autorregulación. Por lo general, se espera que los estudiantes capten y adquieran nueva información proporcionada

---

<sup>25</sup> SCHUNK D. H. and ZIMMERMAN B. J. Self-Regulation of learning and performance. En: Issues and educational applications. 1994, citado por BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186

por el docente en el aula de clase, con el fin de que el estudiante tome la decisión de autorregular su aprendizaje por convicción promoviendo la motivación necesaria.

#### **6.1.4. Determinantes de la autorregulación**

A partir de la afirmación de Zimmerman<sup>26</sup> acerca del aprendizaje autorregulado, se observa que él postula tres factores que determinan el aprendizaje autorregulado, los cuales son de gran importancia en el análisis de la transcripción 2:

- **Auto-observación.** Hace referencia a la autointrospección que el estudiante realiza de su proceso de aprendizaje.
- **Auto-crítica.** Es la comparación del proceso de aprendizaje con los objetivos planteados para superar una dificultad.
- **Auto-reacción.** Hace referencia a procesos personales como la autoeficacia, el planteamiento del objetivo de aprendizaje, la planeación metacognitiva e influencias comportamentales. Por ejemplo, la autoeficacia es definida por Bandura<sup>27</sup> como las percepciones acerca de las capacidades de uno mismo para organizar e implementar acciones necesarias, alcanzar el rendimiento designado de las diferentes habilidades y así realizar tareas específicas.

---

<sup>26</sup> ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: Journal of education Psychology. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339.

<sup>27</sup> BANDURA, A., & CERVONE, D. Differential engagement of self-reactive influences in cognitive motivation. En: *Organizational Behaviors and Human Decision Processes*. 1986. Vol. 38. No, p. 92-113. Citado por: ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: Journal of education Psychology. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339.

## **6.2. Aprendizaje autorregulado en inglés como lengua extranjera**

En lo que refiere al aprendizaje autorregulado con el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, se debe aclarar que en este ámbito de la educación, la motivación entra a ser un factor crucial dentro del aprendizaje de una lengua extranjera, ya que no todos los estudiantes demuestran un interés considerable para querer aprenderlo. Se habló inicialmente de dos tipos de motivación, Lanz<sup>28</sup> sustenta que hay una motivación intrínseca para el estudiante que siente el deseo por aprender o adquirir un conocimiento nuevo y una motivación extrínseca cuando éste no tiene ningún propósito y espera a cambio una satisfacción personal con respecto a otros factores externos al aprendizaje. Es decir que para que se pueda promover un aprendizaje autorregulado en inglés como lengua extranjera. La motivación del estudiante debe ser primordial dentro de su proceso formativo, pues él/ella debe sentir el gusto de aprender una nueva lengua y para poder continuar con el siguiente paso que es su estudio ante la solución de posibles vacíos y mejora en ella misma.

De esta manera, se puede fomentar el aprendizaje autorregulado en esta área por parte del docente regulando el aprendizaje (cognición) y el comportamiento (motivación) del estudiante, ya que la cooperación debe hacer parte también de este proceso. Como ya se explicó anteriormente, aquí de manera general se recalca que la planeación de los objetivos de aprendizaje va ligado con el contenido del idioma y los estilos y estrategias de aprendizaje de cada estudiante. Por lo tanto, al iniciar un proceso formativo, la autointrospección es relevante que sea realizada por el estudiante para buscar aspectos o factores personales que influyen en el éxito o en las dificultades del aprendizaje como por ejemplo: actitudes, aptitudes y necesidades en cuanto al idioma extranjero que se está aprendiendo, tal como se puede ver en el análisis de la transcripción 1.

---

<sup>28</sup>LANZ, María Zulma. El aprendizaje autorregulado. Hacia la comprensión del aprendizaje autorregulado. Buenos Aires: Centro de Publicaciones Educativas y Material Didáctico, 2006. Disponible en: <<https://books.google.com.co>> [con acceso el 23-05-2015]

### 6.3. Estilos de aprendizaje

Ahora bien, es importante mencionar que hay diferentes estilos de aprendizaje que se manifiestan en cada estudiante al momento de aprender una segunda lengua, en este caso el inglés como lengua extranjera, Oxford<sup>29</sup> afirma que los estilos de aprendizaje son acercamientos generales que puede identificar a un individuo como: global o analítico y auditivo o visual, habilidades que los estudiantes poseen a la hora de adquirir una nueva lengua y también en el aprendizaje de cualquier asignatura académica.

#### 6.3.1. Clasificación de los estilos de aprendizaje

A continuación, ella plantea los siguientes estilos de aprendizaje de una segunda lengua.

**Tabla 3.** *Clasificación de los estilos de aprendizaje*

CLASIFICACIÓN	DERIVACIÓN
<b>PREFERENCIAS SENSORIALES</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Visual (vista)</li><li>- Auditivo (oído)</li><li>- Kinestésico (movimiento)</li><li>- Táctil (tacto)</li></ul>
<b>TIPO DE PERSONALIDADES</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Extrovertido / introvertido</li><li>- Intuitivo / Concreto y secuencial</li><li>- Pensamiento / Sentimiento</li><li>- Orientación cerrada / Orientación abierta (tareas)</li></ul>

<sup>29</sup>OXFORD, Rebecca L. Language learning styles and strategies: An overview. En: Learning Styles & Strategies. 2003. P. 1-25. Disponible en: <<http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf>> [con acceso el 01-03-2015]

<b>GRADO DE GENERALIDAD</b>	- Global u Holístico / analítico
-----------------------------	----------------------------------

**Tomado de:** *Language learning styles and strategies: An overview. En: Learning Styles & Strategies. Oxford (2003)*

Cómo se puede observar en la anterior clasificación hay diferentes estilos de aprendizaje que cada estudiante posee a la hora de adquirir una segunda lengua, cada uno tiene su propio estilo de aprendizaje, puesto que se aprende de diferente manera y a diferente ritmo. Estas estrategias son parte fundamental para fomentar procesos y estrategias de autorregulación de acuerdo con el estilo que identifica el aprendizaje del estudiante. Además, después de haber indagado las habilidades, necesidades y dificultades del aprendizaje en el inglés como lengua extranjera en la población objeto de estudio, se evidenció de qué manera los estudiantes aprenden una lengua extranjera. Por ejemplo, algunos estudiantes reconocen sus debilidades y fortalezas del aprendizaje del Inglés y con base en sus necesidades, ellos plantean objetivos a corto plazo para superar las dificultades. Otros estudiantes son conscientes de sus debilidades y necesidades pero no aplican las sugerencias del tutor.

Por lo anterior, para que un estudiante se autorregule y sea autónomo, debe tener en cuenta los estilos de aprendizaje y cuál es el que más predomina. De esta manera se facilitaría la ruta de aprendizaje que conduce al satisfactorio aprendizaje de una segunda lengua.

#### **6.4. Estrategias de aprendizaje**

En principio, se ha logrado evidenciar que no todos los estudiantes aprenden de la misma manera y al mismo ritmo, no todos aprenden de manera homogénea dentro de un aula de clase, por lo cual hay diversas dificultades y al mismo tiempo



estrategias de aprendizaje que son utilizadas para superar las dificultades y lograr cumplir el objetivo.

Según Scarcella y Oxford, las estrategias de aprendizaje son definidas como “acciones, conductas, pasos o técnicas específicas tales como: buscar conversaciones entre compañeros, o tener la capacidad de abordar una difícil tarea lingüística, con el fin de mejorar su propio aprendizaje.”<sup>30</sup> Es decir que para crear objetivos claros de aprendizaje, es necesario indagar, observar y analizar el estilo de aprendizaje de cada estudiante para adaptar una metodología que facilite su adquisición en la segunda lengua con base en las necesidades personales del estudiante y así mismo fomentar los procesos y las estrategias de autorregulación para promover el aprendizaje autónomo en los estudiantes.

#### **6.4.1. Clasificación de las estrategias de aprendizaje**

A continuación, se sustentarán las estrategias de aprendizaje más relevantes que se manejaron en el presente proyecto.

##### **6.4.1.1. Cognitivas**

La cognición es la capacidad mental para poder razonar y entender lo que se quiere aprender. Cuando un individuo desea aprender algo, cuenta con estímulos externos que lo pueden o no motivar para cumplir una determinada meta que viene encaminada con la voluntad de cada persona, como por ejemplo, el estudiante de la transcripción 5, quien desarrolla estímulos tanto externos como internos. Es decir, cada ser humano es diferente tanto físicamente como interiormente. Por ende, todos

---

<sup>30</sup> SCARCELLA, R. & OXFORD, R. The tapestry of Language Learning: The individual in the communicative classroom. . Boston: Heinle & Heinle, 1992, citado por OXFORD, Rebecca L. Language learning styles and strategies: An overview. En: Learning Styles & Strategies. 2003. P. 1-25. Disponible en: <<http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf>> [con acceso el 01-03-2015]

tienen diversas maneras de pensar. Por ejemplo, mientras que para una persona su prioridad es estudiar, para otra puede ser indispensable descansar primero antes de hacerlo.

En el aprendizaje del inglés como lengua extranjera es necesario tener en cuenta la cognición que se ajusta a la conducta del ser humano, lo personal y lo social. Estas tres nociones son correlativas y si falla una de éstas, las otras dos no pueden funcionar como realmente se espera. Fernández define la cognición como: “un término genérico que se aplica a cualquier proceso por el que un organismo llega a darse cuenta u obtiene el conocimiento de un objeto (...) Incluye percibir, razonar, reconocer, concebir, juzgar”<sup>31</sup>

Por consiguiente, un estímulo no se recibe automáticamente. Primero que todo, debe llevarse a cabo para que luego haya una respuesta. Aquí se observa la acción y la reacción, que ocurre diariamente con el ser humano en todos los ámbitos, contextos y etapas. Gracias a los estímulos, hay una conducta ya definida a causa de diferentes reacciones del ser humano, de acuerdo con las experiencias y momentos que cada individuo haya vivido, es cómo se interpreta, capta, entiende y percata.

El canadiense Bandura <sup>32</sup> establece la teoría del aprendizaje social para poder explicar lo que pasa en los fenómenos cognitivos. Él brinda un sistema tripartito en donde hay tres elementos recíprocos, ya que cada uno de éstos depende del uno al otro, y así mismo, si uno se ve afectado, daña directa e indirectamente al otro. Dentro de este sistema, él tiene en cuenta la persona, conducta y ambiente.

---

<sup>31</sup> ROSENTHAL, T.L. & ZIMMERMAN, B.J: Social Learning and Cognition, citado por FERNÁNDEZ Ramos, Angel. Aprendizaje y Enseñanza (II): Las teorías del aprendizaje social. Caracas: Editorial Laboratorio Educativo, 1982.

<sup>32</sup> BANDURA, Albert. Social cognitive theory. Stanford. 1989. Disponible en: <http://www.uky.edu/~eushe2/Bandura/Bandura1989ACD.pdf> [Con acceso en: 17-05-15]

Es decir que la persona es la que está interactuando en un determinado ambiente y así mismo, de acuerdo con lo que vive, aprende y ratifica, es como genera una conducta. Pero dado lo anterior, esa conducta está encaminada al control que debe tener esa persona ante las distintas circunstancias dadas. Así que ésta posee una interacción consigo misma y sabe qué pautas y conductas se deben emplear en el aprendizaje de lo que se quiere y se debe hacer. En este caso, el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

Segundo, el ambiente es entendido por todo lo que rodea. Ambiente es sinónimo de contexto, y es necesario que la persona fomente hábitos que conlleven a la autorregulación de su aprendizaje. Es decir, que todos aquellos hábitos que no son adecuados, se deben desestimar y desligar de la persona que puede ser la principal afectada, ya que hay varios tipos de ambientes, sean positivos y negativos, adecuados e inadecuados, de color blanco y negro.

Por último, la conducta es un comportamiento que puede ser influenciado por el ambiente del que está viviendo, vive y ha vivido esa persona. En otras palabras, la conducta humana es dirigida por un impulso o estímulo, esas dimensiones abstractas que se transfieren a ella misma, considerando una actuación selectiva.

#### **6.4.1.2. Metacognitivas**

Anteriormente se ha hablado del tema sobre la cognición, que está ligada a la metacognición. Cabe decir que son temas que dependen del uno al otro pero su significado es totalmente diferente. Para comenzar, es importante volver a mencionar que la cognición es la capacidad mental de razonar, entender y comprender algo que se está aprendiendo. Mientras que la metacognición, es la capacidad de autorregular ese determinado aprendizaje que se está llevando a cabo, de tal manera que la cognición es una gran ayuda para la metacognición.

Este constructo considera estrategias de aprender a aprender para poderse aplicar en un proceso de estudio tanto en el inglés como lengua extranjera como en otros tópicos y disciplinas. Es importante ver una definición respecto a este término de metacognición:

La metacognición, de acuerdo con la definición clásica se refiere a dos dominios: conocimiento de los procesos cognitivos y regulación de los mismos. Es crucial citar la siguiente idea partiendo de la definición que propone Flavell sobre la metacognición, el investigador afirma que ésta se:

Refiere al conocimiento que uno tiene sobre los propios procesos y productos cognitivos, o cualquier otro asunto relacionado con ellos... La metacognición se refiere, entre otras cosas a la supervisión activa y consecuente regulación y organización de estos procesos en relación con los objetivos cognitivos sobre los que actúan, normalmente al servicio de una meta u objetivo concreto<sup>33</sup>.

La metacognición ayuda a que haya una autorregulación efectiva de los objetivos y procesos cognitivos (ver análisis de la transcripción 1) que se tienen y depende de cada individuo proponerse en lo que quiere lograr y de acuerdo con sus intereses, es importante considerar una supervisión de los temas que deben ser vistos para un aprendizaje óptimo. Gracias a lo anterior, es que se puede llegar a aprender eficazmente un respectivo contenido. Así mismo, cuando se aplica la cognición y después la metacognición, la segunda va más allá de un razonamiento propio

---

<sup>33</sup> FLAVELL, J. H. Metacognitive aspects of problem solving. The nature of intelligence. Hillsdale: In L. B. Resnick (Ed.), 1976. Citado por BARA SORO, Pedro Mariano. Estrategias metacognitivas y de aprendizaje: Estudio empírico sobre el efecto de la aplicación de un programa metacognitivo, y el dominio de las estrategias de aprendizaje en estudiantes de E.S.O, B.U.P y universidad. Tesis doctoral. Madrid: Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Educación. Departamento de Didáctica y Organización Escolar, 2001. 68 p. Disponible en: <http://biblioteca.ucm.es/tesis/edu/ucm-t25562.pdf> [Con acceso en: 17-05-2015]

implicando las conductas humanas desde sus dimensiones abstractas a la hora de percatar y transferir la reflexión del asunto elaborado.

También se podría decir que este constructo viene encaminado a una serie de componentes o elementos esenciales tal como el uso de la memoria, conciencia y control propio. Es tanto así, que el ser humano requiere de estas mismas para culminar esos objetivos propuestos desde el comienzo de un objetivo establecido concretándolo más allá con el uso respectivo de valores subjetivos como los nombrados anteriormente.

En primer lugar, la memoria es un recuerdo, en el cual, desde una edad temprana se ha aplicado poco a poco desarrollando habilidades y destrezas con ayuda de maestros para poderlas desenvolver en el mundo actual donde la educación está regida a una serie de términos familiarizados tales como instrucciones, enseñanza, aprendizaje, culturalización, entrenamiento y acoplamiento, entre otros.

Segundo, la conciencia va unida a la memoria, que coopera al ser humano a discernir pautas afables o viles. Por medio de la conciencia es que se sabe lo que cada sujeto ha hecho, hace, está haciendo y hará. Es por eso que la conciencia es ese yo interno, es ese juez íntimo que adquiere cada persona mediante las pericias obtenidas en el diario vivir. En otras palabras, la conciencia es ese conocimiento ligado a la reflexión, percepción, intuición y perspicacia de cada hombre o mujer.

Para terminar, aparte de la conciencia y la memoria, está el control íntimo, que es una auto evaluación, auto examen, auto inspección que auxilia y apoya la conducta de la persona.

#### **6.4.1.2.1. Decisiones metacognitivas**

Cuando un individuo es decisivo, es un individuo que muestra firmeza a la hora de hacer un dictamen respecto a sus propios pensamientos y en lo que actúa. Tal como se puede ver evidenciado en los estudiantes de las transcripciones 1, 4 y 5 a la hora de la toma de estas decisiones metacognitivas. Es solemne desarrollar este hábito por un beneficio concerniente, en donde es recomendable que el progreso y crecimiento de la persona, sea peculiar. Por esa razón, cada ser tiene su personalidad junto con dotes, habilidades y destrezas que se debería explorar a la manera de cada uno, contiguo con ayudas recíprocas con maestros, compañeros de clase, tutores, y demás (ver transcripción 2, en donde cada estudiante da a conocer sus puntos de vista frente al aprendizaje del Inglés como lengua extranjera).

Precisamente, es por eso que es valioso estimar, no sólo las decisiones cognitivas, sino las decisiones metacognitivas. Estas decisiones dependen de los objetivos propuestos desde el comienzo en que se desee estudiar un respectivo tema. Hay objetivos a corto, mediano y largo plazo que permiten al estudiante avanzar de manera adecuada en su proceso académico aplicando, de igual manera, el aprendizaje autorregulado e ir aumentando el nivel de dificultad en cualquier área del conocimiento, en este caso, en el estudio del inglés como lengua extranjera. Así mismo, si se siguen los objetivos propuestos como debería ser, los resultados serían óptimos.

Como dice Bandura, la mayoría de los resultados previstos son demasiado lejos, o demasiado general, para guiar a acciones específicas en inmediatas situaciones que presentan muchas incertidumbres y complejidades. Las personas tienen que

crear para ellos mismos guías proximales y automotivadoras para ejecutar las acciones y así, que llevan a logros distales<sup>34</sup>.

Teniendo en cuenta las decisiones metacognitivas junto con las estrategias de *aprender a aprender* que serán nombradas más adelante, las autoinstrucciones hace parte de este tópico. Así mismo, saber coordinarlas es saber manejar la conducta de acuerdo a lo que se plantea (metas). En efecto, cada persona debe ser positiva en los objetivos académicamente hablando y así:

“El estudiante aprenderá a autoafirmarse frases como las siguientes: “primero leo las preguntas completas, luego me tomo unos minutos para pensarlas antes de empezar a escribir”, “estudié lo suficiente, seguramente me va a ir bien”, “si no apruebo el examen, puedo rendir en recuperatorio nuevamente””<sup>35</sup>.

Como se mencionó anteriormente, es de vital importancia las autoinstrucciones provechosas ya que partiendo de un problema, planear objetivos y metas, poniendo atención en el proceso académico junto con el esfuerzo de cada individuo y ayuda de un tutor o maestro, se puede llegar al cumplimiento de las propuestas planeadas desde el comienzo. Esto con el fin de cumplir y centrarse en preguntas como: ¿En qué estoy fallando y qué debo hacer para poder solucionar posibles vacíos conceptuales? ¿Qué estrategias de aprendizaje podría implementar? ¿Qué hábitos no me están dejando avanzar en mi proceso académico? ¿Cuáles hábitos debo descartar? ¿Cómo está mi ambiente y contexto de estudio? ¿Hay distractores? ¿Cuáles son y cuáles debo excluir?

---

<sup>34</sup> BANDURA, Albert. Social foundations of thought and action: A social cognitive theory. Englewood Cliffs: Prentice-Hall. 1986, citado por: ZIMMERMAN, Barry J. A social cognitive of self-regulated academic learning. En: Journal of Educational Psychology, 1989. Vol 81, No.3, p. 329-339.

<sup>35</sup> MINICI, Ariel; RIVADENEIRA, Carmela y DAHAB José. Entrenamiento de autoinstrucciones. En: Revista de terapia cognitivo conductual, 2008. No. 15, p. 4. Disponible en: <http://cetecic.com.ar/revista/pdf/entrenamiento-en-autoinstrucciones.pdf> [Con acceso en: 18-05-2015]

De esa manera, es que es recomendable pensar, y al usar estas preguntas y responderlas sabiamente, se está empezando a encaminar en el ambiente autorregulatorio, tanto como en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera como en otras áreas del conocimiento.

#### **6.4.1.3. De memoria**

Esta estrategia refiere a los procesos mentales que el estudiante debe realizar para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera para desarrollar las habilidades comunicativas del idioma. Por ejemplo, para aprender una lengua extranjera es indispensable memorizar estructuras gramaticales para conocer su uso y conocer y aprender expresiones idiomáticas en contexto para entender el contexto anglosajón, entre otros aspectos del aprendizaje de una lengua. Así se evidencia un breve ejemplo frente a esta estrategia de memorización en el análisis de la transcripción 3).

#### **6.5. Estrategias de aprender a aprender**

Las estrategias de *aprender a aprender* vienen encaminadas con el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera que una persona va adquiriendo diariamente, de la misma manera que se va fundamentando en la autonomía y autorregulación de su conocimiento propio. Cuando una persona es autónoma, puede ser consciente de lo que dice, hace y hacia dónde va, es decir, tener claros los objetivos y metas a corto, mediano y largo plazo. Así mismo, cuando una persona autorregula su aprendizaje, es porque es más que consciente y persistente en autoreflexionar sobre lo que está haciendo, mirando así mismo su proceso y ante esto mismo, es aplicada la autoevaluación.



Por consiguiente, para encaminar y llevar a cabo las estrategias Aprender a Aprender, es necesario planificar, administrar, meditar, reflexionar y ejecutar lo propuesto desde un principio, siguiendo una disciplina propicia.

#### **6.5.1. Fichas de aprender a aprender**

Las fichas Aprender a Aprender, como su nombre lo indica y es de suponer, es una de las estrategias Aprender a Aprender, ya que, si una persona tiene la voluntad y el deseo de aprender el Inglés como lengua extranjera, es considerable que aplique las fichas y así poder lograr una mejora en aprendizaje del inglés como lengua extranjera. “Las dos clasificaciones que se han dado hacen referencia a las fichas cognitivas y metacognitivas, éstas están diseñadas para promover la autonomía y la reflexión sobre el aprendizaje de una lengua extranjera por parte del estudiante.”<sup>36</sup>

---

<sup>36</sup> ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014.

## **7. METODOLOGÍA**

### **7.1. Enfoque metodológico.**

#### **7.1.1. Enfoque cualitativo**

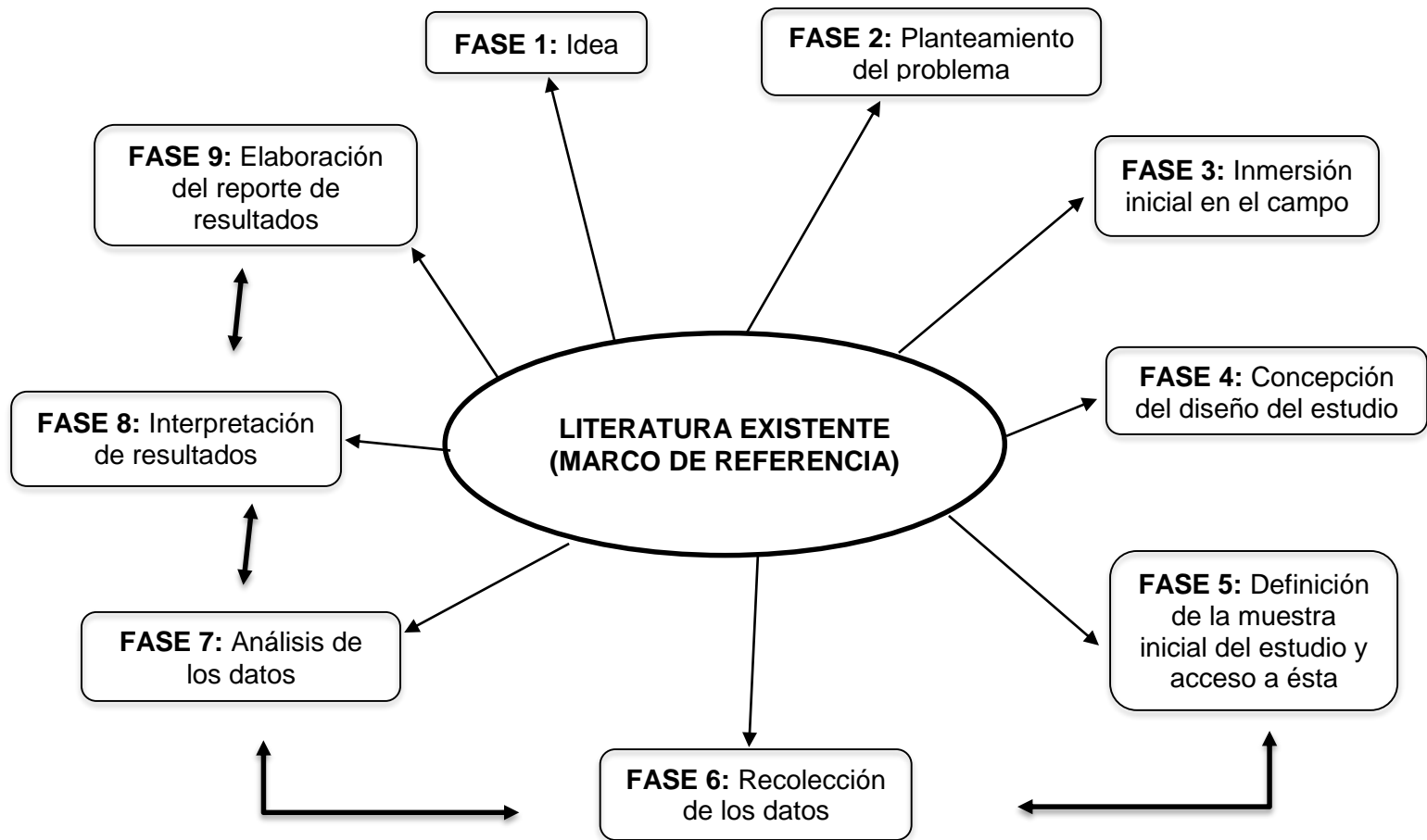
Este proyecto se desarrolló dentro del paradigma de investigación cualitativo para dar solución a un problema de aprendizaje en el inglés como lengua extranjera de los estudiantes del nivel pre-intermedio de esta lengua que se evidenció en los datos proporcionados por los instrumentos (grabaciones de audio y video), las cuales fueron analizadas para indagar si los estudiantes autorregulan su aprendizaje con autonomía llevando a cabo diferentes estrategias de aprendizaje y procesos de autorregulación que coadyuven en su desarrollo académico y nivel de proficiencia de la lengua inglesa.

Según Sampieri el enfoque cualitativo es “una investigación que utiliza la recolección de datos sin medición numérica para descubrir o afinar preguntas de investigación en el proceso de interpretación”<sup>37</sup>. La anterior afirmación contribuyó al direccionamiento que se le brindó a este proyecto con el fin de dar respuesta a la pregunta de investigación y a los objetivos planteados, analizar los datos recolectados inicialmente y suministrar una propuesta a la problemática encontrada. Este tipo de enfoque requiere de un análisis inductivo y descriptivo ya que el análisis emerge de los datos y descriptivo porque éstos se analizan detalladamente. Para comprender más este proceso, es sustancial atisbar la siguiente figura en donde Sampieri plantea nueve fases del proceso del enfoque cualitativo.

---

<sup>37</sup> HERNANDEZ SAMPIERI, Roberto; FERNÁNDEZ COLLADO, Carlos y BAPTISTA LUCIO, Pilar. Metodología de la investigación. Cuarta edición. México: McGraw-Hill. 2006

**Figura 2.** *El proceso cualitativo*



**Tomado de:** *Metodología de la investigación. Sampieri, Fernández y Baptista (2006)*

Como se puede contemplar, este enfoque es un proceso cíclico, puesto que hay una correlación entre el marco referencial con las fases del proceso, pero hay una en especial que es la reciprocidad que existe entre los datos y sus resultados con este marco, aspecto en el cuál se apoya la metodología de investigación que se desarrolló en este proyecto porque como se ratificó anteriormente, se realizó un análisis inductivo y descriptivo en donde gracias al papel observador y analítico que

se asumió en las muestras y en los resultados arrojados y al cotejo del marco referencial con el análisis de datos se logró mostrar la evidencia a la problemática encontrada con el fin de dar respuesta a la pregunta de investigación realizando las fichas de aprender a aprender (cognitivas y metacognitivas) como una solución estratégica para la superación de las dificultades de los estudiantes. Para finalizar, es relevante aclarar que los resultados serán aportes al grupo macro de Didaktikos.

## **7.2. Técnicas e instrumentos para la recolección de información**

- **Grabaciones de audio y video.** Este instrumento contribuyó a dar respuesta a la pregunta de investigación, ya que a partir de los datos recolectados se aplicaron diversas estrategias de aprendizaje basadas en las necesidades de los estudiantes partícipes en la muestra para complementar su conocimiento o superar las dificultades manifestadas allí. También contribuyó a cumplir el objetivo general y el primer objetivo específico, puesto que gracias a éste se pudo evidenciar si los estudiantes autorregulan o no su aprendizaje analizando los aspectos comportamentales que afecta o beneficia a cada estudiante.
- **Transcripciones de las grabaciones.** Gracias a este instrumento, se pudo analizar los datos recolectados a profundidad, pues analizarlos desde las grabaciones era más complejo. Por ende, se optó por transcribirlas. Del mismo modo, estas dieron respuesta a la pregunta de investigación, al objetivo general y al primer objetivo específico evidenciando los aspectos dichos previamente.

## **7.3. Población**

La población objeto de estudio son los estudiantes del nivel pre-intermedio del programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá. Así mismo, se

analizaron los procedimientos por el cual ellos mismos se encaminaron y si realmente hubo o no autorregulación, ya que el principal constructo de este proyecto es el análisis de procesos autorregulatorios en este mismo nivel, inculcando estrategias aprender a aprender.

Por consiguiente, los estudiantes objeto de estudio que decidieron tomar las tutorías (muestras en donde posteriormente se analizaron detalladamente sobre el comportamiento de cada uno aportando sugerencias para ellos mismos). Éstas poseen aspectos positivos y aspectos por mejorar en L2 en las diferentes habilidades del Inglés: habilidad de habla, escritura, lectura y escucha.

Además, se tuvieron en cuenta diversas teorías acerca de la autorregulación, estrategias de aprendizaje, cognición y metacognición, entre otras. Éstas ayudaron de manera óptima y beneficiosa para la observación y análisis de las transcripciones de videos y audios en inglés y español. Y respecto a esto, es importante considerar que esta investigación va del dato a la teoría y de la teoría al dato. Por ende, hay una reciprocidad entre el marco teórico y los análisis de los datos.

## 8. PROPUESTA

Se tiene como propuesta pedagógica la implementación de la ficha *aprender a aprender*, propuesta innovadora del semillero *Didaktikos*, la cual se basa en las necesidades del aprehendiente. Esta ficha es creada de acuerdo con la dificultad más relevante de la población objeto de estudio de cada transcripción. Se elaboraron cinco fichas cuyo fin está en que sean aplicadas por estudiantes del nivel pre-intermedio de Inglés como lengua extranjera dentro y fuera del aula de clase. Y así mismo, formar un proceso de autoaprendizaje para la mejora del Inglés como lengua extranjera y del aprendizaje autorregulado para poder ir desarrollando a cabalidad, la autonomía.

### 8.1. Fichas de aprender a aprender con base en los resultados

Las siguientes fichas de aprender a aprender brindarán una ayuda al estudiante de hacer un seguimiento de su autoaprendizaje en el Inglés como lengua extranjera. Éstas fueron diseñadas con el fin de conducir a la población objeto de estudio por la correspondiente ruta de la superación de las dificultades, teniendo como factor primordial el análisis de las necesidades y habilidades que cada estudiante partícipes de las muestras posee. A continuación se mostrará cada una de las fichas de aprender a aprender.



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN  
HUMANIDADES E IDIOMAS  
SEMILLERO DIDAKTIKOS**

**Ficha cognitiva**

Elaborada por las auxiliares de investigación Grupo Didaktikos  
Lorena Bernal y Francy Burgos.

**FICHA 1**

**GRAMMAR**

**Level:** B1  
**Topic:** Quantifiers  
**Purpose:** To do many exercises and understand its respective use.  
**Kind of activity:** Grammar exercises  
**Time:** 45 minutes

1. Busque el significado de lo que son los cuantificadores (Quantifiers) y a qué se debe su uso. Luego, elabore una lista de éstos.
2. Hable con su asesor sobre lo que averiguó acerca de éste tema para poder verificar si el conocimiento adquirido es correcto o no.
3. Estando bien informado, realice los siguientes ejercicios y explique por qué es usado 'how much' o 'how many':

- 3.1. \_\_\_\_\_ glasses are there on the desk? - There are 3 glasses on the desk.
- 3.2. \_\_\_\_\_ liters of water are the in the bottle? – There are 2 liters of water in the bottle.
- 3.3. \_\_\_\_\_ girls are there in the park? – There are 5 girls in the park.
4. Realice siete ejemplos más, usando otro tipo de cuantificadores en el inglés como lengua extranjera y corroborarlos con su asesor para que haya un proceso óptimo hacia el objetivo del buen uso y entendimiento de éstos.

**Referencias:** ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014. P. 95-140



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN  
HUMANIDADES E IDIOMAS  
SEMILLERO DIDAKTIKOS**

**Ficha cognitiva**

Elaborada por las auxiliares de investigación Grupo Didaktikos  
Lorena Bernal y Francy Burgos.

**FICHA 2**

**LISTENING COMPREHENSION**

**Level:** B1  
**Topic:** Listening  
**Purpose:** To do many exercises and understand its respective use.  
**Kind of activity:** Pre- listening, answering questions and giving main opinions about the audio.  
**Time:** 1 hour

**1. PRE-LISTENING**

Find the biography of Albert Einstein and listen the audio book without follow the reading.

**2. WHILE THE LISTENING:**

Answer the following questions about the audio book:

- Who is Albert Einstein?
- What did you understand about his biography?
- Name 5 characteristics of the biography of Albert Einstein.

3. Write a resume about the biography and prepare a short presentation about it without reading and with your own words to your tutor.

**Referencias:** ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014.P. 118-120





**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN  
HUMANIDADES E IDIOMAS  
SEMILLERO DIDAKTIKOS**

**Ficha cognitiva**

Elaborada por las auxiliares de investigación Grupo Didaktikos  
Lorena Bernal y Francy Burgos.

**FICHA 3**

**GRAMMAR**

**Level:** A2  
**Topic:** Third person in simple present  
**Time:** 1 hour

1. Underline the verbs in simple present using the third person in the following paragraph:

Michael is a handsome guy because he always takes care of me and always gives me beautiful gifts, such as chocolates, cakes, cards, among others. About his family, his mom always prepares food when I go to visit her and his father teaches me German occasionally.



<http://es.123rf.com/>

2. Make a list with the chosen verbs in the previous exercise and explain the rules in each word.
3. Do 5 examples done for yourself about the use of the third person.
4. Correct the exercises with the tutor and apply the auto evaluation looking with our mistakes.

**Referencias:** ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014. P. 131-134



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN  
HUMANIDADES E IDIOMAS  
SEMILLERO DIDAKTIKOS**

**Ficha metacognitiva**

Elaborada por las auxiliares de investigación Grupo Didaktikos  
Lorena Bernal y Francy Burgos.

**FICHA 4**

**¿CÓMO LLEGAR A SER UN ESTUDIANTE AUTORREGULADO?**

**Logro:** Reconocer si un estudiante realmente está siendo autorregulado.

- Establezca las diferencias entre autorregulación y autonomía en un cuadro comparativo para poder responder las siguientes preguntas:

1. ¿Alguna vez ha sido una persona autónoma? Mencione dos casos.

---

---

---

---

2. ¿Es usted un estudiante autorregulado? Si o no. Explique brevemente.

---

---

---

---

3. ¿Cree que es un hábito ser una persona autorregulada?

---

---

---

---

4. Llene el siguiente cuadro en un periodo de una semana, teniendo en cuenta si ha sido un estudiante autorregulado en L2.

	<b>LUNES</b>	<b>MARTES</b>	<b>MIÉRCOLES</b>	<b>JUEVES</b>	<b>VIERNES</b>	<b>TEMAS AUTORREGU- LADOS EN L2</b>
<b>S</b>						
<b>I</b>						
<b>N</b>						
<b>O</b>						

**Referencias:** ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014. P. 131-134



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN  
HUMANIDADES E IDIOMAS  
SEMILLERO DIDAKTIKOS**

**Ficha cognitiva**

Elaborada por las auxiliares de investigación Grupo Didaktikos  
Lorena Bernal y Francy Burgos.

**FICHA 5**

**¿CÓMO ESCRIBIR UN ENSAYO? (HOW TO WRITE AN ESSAY?)**

Cabe destacar que un ensayo es un escrito acerca de una opinión crítica, argumentativa y descriptiva del propio autor, siempre y cuando se cite correctamente para no cometer plagio. En otras palabras, un ensayo en L2 debe ser claro, preciso, coherente, conciso y tener un vocabulario adecuado teniendo en cuenta sinónimos, conectores y un buen lenguaje académico.

Las partes de un ensayo son:

- **Inicio:** Es la introducción del tema a tratar durante el ensayo escrito.
- **Nudo:** Es el desarrollo de los puntos de vista que el autor tiene hacia el tema que está llevando a cabo, ejemplos, pros y contras, entre otros.
- **Desenlace:** Son las conclusiones o el final del ensayo.

Éste es un ensayo sencillo que se puede hacer respecto a un tema en inglés, como por ejemplo 'Global Warming'. En efecto, es relevante tener en cuenta estos pasos para elaborar, primero que todo, un borrador, luego corregirlo aplicando procesos autorregulatorios; y segundo que todo, escribir el texto original.

**Referencias:** ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014. P. 130

## 9. ANÁLISIS DE DATOS

### 9.1. Transcripción 1

- **OBJETIVO:** Explicar el uso de la tercera persona, cuantificadores y sustantivos.
- **TEMAS:** Tercera persona, ejercicios y problemas acerca de los miembros de una familia y sustantivos.
- **PARTICIPANTES:** Tutora y estudiante.
- **HABILIDAD RELEVANTE:** Habilidad de escritura (gramática)

La presente tutoría es enfocada en la habilidad de escritura para destacar temas que tengan que ver con la gramática inglesa y realizar preguntas al estudiante para que pueda autorregularse de acuerdo a su conocimiento previo. Es decir, que la autointrospección sea un medio de uso adecuado junto con la motivación autorregulada.

Los ejercicios planteados por la tutora tratan del manejo de la tercera persona, cuantificadores tales como '*much*' y '*many*', sustantivos y ejercicios de concentración teniendo en cuenta los miembros de la familia. Por ende, el estudiante maneja la autorregulación cognitiva en la habilidad de habla y en gramática, ya que son los mismos recursos internos que gobiernan su propio proceso de aprendizaje.

También, por medio de estos ejercicios dinámicos que la tutora ha preparado, se refuerza la motivación. Asimismo, este aspecto de la autorregulación motivacional se usa directamente de parte de la tutora hacia el estudiante y se ve cómo el proceso de aprendizaje del estudiante va mejorando paulatinamente tratando de comprender muy bien el tema que se lleva a cabo. Del mismo modo, la tutora es

quien impone el tema y da pocas opciones al estudiante de acuerdo a sus dudas e inquietudes. Así que, el estudiante escoge *grammar stuff* y ella empieza planteando unos ejercicios que había preparado.

Éstos son aplicados por el estudiante en donde tiene en cuenta su cognición y conocimiento adquirido hasta el momento. Como se ha mencionado anteriormente, en otras palabras, la cognición es la disposición y aptitud para tratar información adquirida. Y ésta es aplicada cuando se toma la decisión de razonar un respectivo tema hablando académicamente. Ahora, se pueden ver dos preguntas denotadas por la tutora para hallar el por qué el estudiante escoge una de ellas:

**ANGIE:** *Do you like playing tennis ? or Do you likes playing tennis?*

Por ejemplo, aquí se puede observar cómo la tutora se encarga de generar duda en el estudiante para ver si realmente confía en su conocimiento; y si está seguro de lo que sabe. Además, él se indaga a sí mismo. Es decir, que se autorregula llevando el control de su comportamiento acerca de la coherencia con la que va a hablar, puesto que esto ayuda a que el estudiante analice (en poco tiempo), dé a conocer la respuesta correcta y justifique que eligió *'likes'* y no *'like'*.

Por otro lado, el contexto ambiental influye en el aspecto cognoscitivo y metacognitivo, ya que es sustancial analizarlo porque éste puede favorecer o impedir el buen desarrollo de la tutoría, como se puede ver en esta transcripción, hay un ambiente propicio sin interrupciones junto con un control externo (no se ve que el estudiante y la tutora experimenten distracciones con un medio tecnológico u otra cosa) y el control interno, que viene encaminado con una estrategia de aprendizaje que está utilizando la tutora para que el estudiante se indague a sí mismo si está haciendo los ejercicios propiciados correctamente.

Por otro lado, se puede ver el afecto del estudiante hacia la autorregulación y el aprendizaje de la lengua inglesa, ya que tiene un buen nivel e interpreta lo que la tutora le dice. Cabe agregar, que el afecto no solo es la deducción e interpretación de la información que cada individuo aplica, sino que se encarga de tener una inclinación positiva acerca de lo que se está haciendo, por lo contrario, también se puede ejercer un desnivel hacia lo negativo.

Para concluir, no es bueno imponer una tutoría, puesto que el estudiante es el que va a ella buscando una solución a sus dudas y él es el que debe proponer el tema para que éste sea resuelto. Del mismo modo, ésta es interrumpida al final. Por consiguiente, no hubo tareas propuestas de parte del estudiante ni de la tutora hacia el estudiante y no hubo control de una tutoría efectiva. Cuando se habla de tareas propuestas, se puede hablar de decisiones metacognitivas, puesto que se plantean objetivos a corto, mediano o largo plazo; y hay una capacidad de autorregular el aprendizaje de sí mismo implicando esfuerzo, motivación y persistencia. En otras palabras, para conllevar objetivos a largo plazo, se puede considerar los objetivos a mediano plazo (objetivos intermedios) que se basan en su nivel de dificultad, especialidad y proximidad en el tiempo; y los objetivos a corto plazo (objetivos fijados en un tiempo próximo y corto).

## **9.2. Transcripción 2**

### **Prioridades y dificultades:**

- Fichas de aprender a aprender (cómo aprender a trabajar la habilidad de escucha, habla, lectura y escritura)
- **OBJETIVO:** Reforzar listening y gramática (notas más bajas del examen)
- **ST 1:** Habilidad de habla y gramática.
- **ST 2:** Habilidad de escucha y vocabulario (gramática)

- **ST 3:** Habilidad de escucha y gramática
- **ST 4:** Habilidad de escucha, formular preguntas y vocabulario (gramática)
- **ST 5**

En la presente tutoría semanal, los estudiantes manifiestan dificultades en el desarrollo de algunas habilidades comunicativas en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, tales como, escucha, habla y gramática (adquisición de nuevo vocabulario y formulación de preguntas).

Después de haber indagado sobre las dificultades que los estudiantes tienen en el aprendizaje de la lengua extranjera inglés, el tutor propuso una interacción entre los estudiantes preguntando sugerencias o consejos acerca de cómo mejorar las dificultades en las habilidades anteriormente nombradas con el fin de compartir ideas.

La idea del tutor fue trabajar individualmente para que ellos adquieran la autonomía como disciplina al realizar las tareas y la autorregulación para realizar correctamente a cabalidad los pasos para aprender a aprender. En este caso, la estudiante 5 sugirió:

- **ST 5:** *Para la parte de speaking yo aconsejaría leer en voz alta. Así lo digan mal, aprenden con el tiempo va aprendiendo, por ejemplo si creen que “dog” no se dice /dog/ pues lo buscan y lo van corrigiendo.*
- **TUTOR:** *¿Cómo lo buscamos para pronunciarlo?*
- **ST 5:** *Pues ahí en el traductor de google, ustedes ponen la palabra y le dan escuchar y ahí le hablan o pues pueden preguntarme a mí.*

La anterior sugerencia del estudiante 5 muestra cómo se autorreguló leyendo en voz alta, luego buscando la palabra en la cual no haya seguridad en su pronunciación y después corrigiéndose así mismo, con el fin de aprender una



correcta pronunciación y aconseja a sus compañeros de acuerdo a su experiencia vivida. Lo anterior, se puede ver en los determinantes de la autorregulación que da a conocer Zimmerman, que son la autoobservación, autocrítica y autoreacción.

Consecuentemente el tutor también sugirió, buscar el diccionario “*Cambridge online*” para aprender pronunciación en inglés británico o americano, de acuerdo al gusto del estudiante.

Por otra parte, en una interacción del tutor con la estudiante 1, el tutor le preguntó lo siguiente:

- **TUTOR:** *...En grammar, ¿qué dificultades tienes en gramática hasta el primer corte Natalia?*
- **ST 1:** *Pues ya en la manera de escribir, redactar y eso, tú me dijiste que en gramática estaba muy mal.*
- **TUTOR:** *No, pero tú ya sabes que estás mal, pero ¿qué necesidades específicas en gramática para enfrentar hacer los talleres?*
- **ST 1:** *Pues como volver a repasar lo que me habían dado en el colegio ya se me olvidó y eso...*
- **TUTOR:** *O sea estructuras básicas de cómo organizar oraciones, cómo hacer preguntas.*
- **ST 1:** *Pero lo de las preguntas ya me quedó claro.*
- **TUTOR:** *Ah bueno, la estructura lógica a nivel afirmativo o como redacción del párrafo.*
- **ST 1:** *Sí...*

Aquí se puede observar que la estudiante 1 reconoce que tiene dificultades en cuanto a la gramática pero no sabe cómo autorregularse, ya que afirma repasar nuevamente los temas de inglés que vio en el colegio (conocimiento previo), pero

no plantea un objetivo claro para suplir las necesidades y superar las dificultades que tiene, es decir que no va más allá de lo que se espera que un estudiante haga para realizar procesos de autorregulación con el fin de desarrollar la autonomía. Como dice Boekaerts<sup>38</sup>, para dar una solución a lo anterior, es importante la autorregulación cognitiva y también la autorregulación motivacional. Dentro de estos dos tipos de autorregulación está como mediador el objetivo.

La autorregulación cognitiva requiere de estrategias regulatorias como:

- La representación mental de objetivos de aprendizaje
- Diseño de un plan de acción y;
- Monitoreo del progreso y la evaluación del logro de objetivo

La autorregulación motivacional requiere de estrategias regulatorios como:

- Representación mental de la intención conductual.
- Ligar la intención conductual con el plan de acción.

Lo que quiere decir que la estudiante 1 necesita de un plan de objetivos con el fin de establecer acciones como pasos para autorregularse y desarrollar la autonomía. Ahora bien, otras estrategias compartidas para aprender el inglés, son las experiencias académicas vividas en el colegio (lecturas con su respectivo audio), mirando series de televisión en inglés porque éstas aportan '*slangs*' a su vocabulario, páginas web como '*livemocha*', desarrollo de ejercicios de páginas web confiables, entre otros.

---

<sup>38</sup> BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186.

De igual manera, cabe destacar el interés y la motivación que algunos estudiantes han tenido, incentivando a la utilización de éstos diversos métodos como estrategia autorreguladora motivacional.

Teniendo en cuenta las sugerencias de autorregulación y comentarios de las dificultades y estrategias en el aprendizaje de la lengua inglesa de los estudiantes, el tutor decidió buscar los libros con audio para trabajarlos la próxima sesión de tutoría y de igual manera con el material que ellos lleven, con el fin de practicar y mejorar la habilidad de escucha. Lo cual es importante para comenzar a desarrollar estrategias autorreguladoras y no solamente conformarse con lo que el profesor brinda en la clase de inglés como se percibe en la siguiente afirmación cuando el tutor pregunta sobre más sugerencias. Lo anterior conlleva a reflexionar si realmente los estudiantes tienen objetivos claros de aprendizaje para autorregularse y tener autonomía. Para esto, es importante preguntarnos qué es lo que se quiere llevar a cabo, es decir, cuáles pueden ser los objetivos a corto, mediano y largo plazo, y cómo llegar a ellos.

Finalmente, el tutor propuso tareas obligatorias como cuadros comparativos en donde se planteen las siguientes estrategias autorreguladoras: los objetivos de aprendizaje, cómo se realizarán y los aspectos positivos y negativos a mejorar; y de igual manera varias tareas que deben realizarse cada semana de acuerdo a la dificultad que cada estudiante tenga. Lo anterior, con el fin de llevar un registro continuo del proceso de aprendizaje en pro de superar las dificultades y así comenzar a dominar las diferentes habilidades comunicativas de la lengua inglesa adquiriendo así la motivación para autorregularse desarrollando la autonomía.

### 9.3. Transcripción 3

- **OBJETIVO:** Explicar el uso de la tercera persona en presente simple.
- **TEMAS:** Tercera persona.
- **PARTICIPANTES:** Tutor y estudiante
- **HABILIDAD RELEVANTE:** Habilidad de escritura (gramática)

En la presente tutoría, la estudiante manifiesta tener dudas sobre el uso de la tercera persona. Anteriormente, había recibido la explicación del docente en clase y había hecho unos ejercicios para mirar la comprensión de ésta misma. Sin embargo, toma esta decisión para llegar a una comprensión más específica, beneficiosa y adecuada. Así que, la estudiante trata de fomentar la autorregulación motivacional puesto que quiere aprender y mejorar; y sabe cuáles son sus aspectos por mejorar (uso de la tercera persona en presente simple); y así mismo, obtiene autonomía para llegar al entendimiento de esta tarea:

**TEACHER:** *Yeah, how can we use the third person?*

**STUDENT:** *Yeah, the third person.*

**TEACHER:** *Did you mean in simple present?*

**STUDENT:** *Yeah.*

A continuación, la tutora hace una explicación de la tercera persona junto con algunas de sus reglas en el presente simple a la estudiante:

**TEACHER:** *Ok, in simple present you need to study the rules. There are some rules, like for example:*

- *If the verb finishes in **O** the third person must go with **ES**, like “go”—goes.*
- *Ok, you have an **SS**, double **S**, for example “kiss” then you say – kisses.*

- If you have another one with **CH**, **catch**, you add **ES** -- catches
- If you have one of the \_\_\_\_\_
- If you have one with **Y**, for example “**buy**”, you need to add just an **S**.

Ok, so you will say: “She buys a notebook for her friend”. So, you cannot say “she buy”, you need always add an **S**, “she buys”. So, if you’re going to say, it’s not the same if you’re using the other personal pronouns. If you’re going to say “I buys” That’s wrong, you have to live that with add an **S**.

**STUDENT:** Only third person.

**TEACHER:** Yeah,

**STUDENT:** It’s always when finishin’ **Y**, double **S** and **O**?

**TEACHER:** No, the rules I think... At the moment, I don’t remember all the rules but, there is one with verbs that finish in **O**, and with double **S**, with **CH**, **Y**, **X**.

**STUDENT:** With **X**. Ah ok. Always...

**TEACHER:** Only the third person. Yeah

**STUDENT:** Ok.

Es importante tener en cuenta la gramática, ya que es la estructura de una frase u oración, es usada en todas las habilidades del inglés y es fundamental para no dejar a un lado las reglas ortográficas, ya que son la base para el aprendizaje de una lengua extranjera, e incluso, de nuestra lengua madre. Para el estudio de ésta misma, la autonomía es un factor elemental que va ligada con el constructo de la autorregulación. La autonomía permite que el estudiante estudie independientemente y sepa autorregularse realizando ejercicios online y en físico con respuestas para que él mismo se pueda auto-evaluar y pueda auto-reflexionar.

En seguida, la tutora hace énfasis en la memorización, que es una estrategia de aprendizaje relacionada con la memoria y hace parte de las seis principales

estrategias de aprendizaje en lengua extranjera, con el fin de poder conjugar los verbos en presente simple:

**TEACHER:** *When you are trying to conjugate the verb and you want to keep the meaning. You need to use, mmm you know, you need to modify the verb. To do this, you need to memorize by heart the rules. Ok?*

**STUDENT:** *Ok teacher, I understand. Thank you so much.*

Finalmente, se concluye que la participante es una estudiante pasiva ya que se basa en escuchar atentamente la explicación de la maestra. Por ende, no ejecuta un aporte significativo a la tutoría.

#### **9.4. Transcripción 4**

- **OBJETIVO:** Mejorar la habilidad del habla junto con la adquisición de nuevo vocabulario a través del ‘*Module Pack*’ y fichas *aprender a aprender*.
- **PARTICIPANTES:** Teacher, Yaily, Fean y Andri.
- **SKILL:** Habilidad de habla

La reciente tutoría es tomada por una estudiante cuyo nivel es A1. Ella ha desarrollado el ‘*Module Pack*’ en la cual decreta su ‘*Big goal*’ and ‘*Small goal*’. En el ‘*Big goal*’, ella establece mejorar en la habilidad de habla y en el ‘*Small goal*’, no escribe nada, puesto que dice que tiene aspectos por mejorar en todas las habilidades.

Anteriormente, fueron mencionados los niveles de aprendizaje autorregulado , en donde, la estudiante lo está desarrollando; ya que, el ‘*Module Pack*’ ayuda al estudiante a ser autónomo paulatinamente y al mismo tiempo a autorregularse,

siempre y cuando, exista fuerza de voluntad de parte del estudiante. Éstos son niveles de aprendizaje descritos por Boekaerts:

1. **Regulación del yo:** La estudiante determina sus objetivos y metas. Por ende, se puede deducir que hay motivación autorregulada junto con la cognitiva.
2. **Regulación del proceso de aprendizaje:** La estudiante está dispuesta a mejorar en todas las habilidades del inglés como lengua extranjera, especialmente, en la habilidad de habla. Aquí es utilizada la metacognición que es la capacidad de autorregular su conocimiento por medio de la cognición.
3. **Regulación de los modos de procesamiento:** Se escogen las estrategias cognitivas para poder cumplir dichos objetivos. Fean y la Profesora le brindan una ayuda dando puntos de vista de cómo puede autorregularse y ser autónoma en L2, como por ejemplo, estrategias cognitivas (toma de apuntes, resúmenes, mapas conceptuales o esquemas, entre otros), metacognitivas (recolección de materiales que pueda utilizar, formar un ambiente de estudio, programación de actividades y tareas) y afectivas (tener en cuenta los aspectos positivos más no los negativos para un mejor proceso). Estas estrategias de aprendizaje nombradas por Oxford, son de gran importancia utilizarlas, en donde es aconsejable que la persona la ejerza con mera disciplina. Es así como la estudiante partícipe en esta tutoría como objeto de estudio, la está aplicando junto con la indagación, planificación, ejecución y evaluación de su propio proceso de aprendizaje con la ayuda de su tutora.

### Hallazgo 1:

**Fean:** Si, incluso en las películas o en las canciones se generan mucho los idioms que son esas frases complejas que uno no entiende. Entonces sería interesante, cómo uno aprender, qué significa toda la parte literal, porque obviamente no funciona solo coger solamente una palabra porque no.

**Teacher:** Si, como el contexto.

**Fean:** En los Simpson se da mucho eso. En los Simpson, cuando tú los ves en inglés, entonces sería bueno.

**Teacher:** Como en quinto, yo les bajé las temporadas de Two and a half man. Quedaron fascinados. Les mostré, esos episodios son de media hora. Y por media hora, un minuto representa una página.

Para finalizar, en el hallazgo 1 presentado anteriormente, se deduce que la estudiante Fean se autorregula llevnado a cabo conceptos que hacen parte de la clasificación de los estilos de aprendizaje mencionados por Boekaerts que son las preferencias sensoriales: visual (vista) y auditivo (oído), ya que mediante el uso de películas, canciones y series de televisión (Los Simpson) llega a comprender mejor el inglés como lengua extranjera. Por otro lado, la docente brinda estrategias pero no se desarrolla un plan de acción de parte de la estudiante.

### 9.5. Transcripción 5

- **OBJETIVO:** Encaminar procesos autorregulatorios para conllevar a una escritura óptima en Inglés como lengua extranjera.
- **PARTICIPANTES:** Teacher, Jhon, Fean y Andri.
- **NIVEL:** B1



En la presente tutoría participa un estudiante que es ejercido como objeto de estudio, que tiene un óptimo nivel B1 de inglés, ya que maneja la habilidad de habla con buena fluidez verbal. Para empezar, él desarrolla el *'Module Pack'* en donde establece como *'Big Goal'* la habilidad de escritura. Por consiguiente, da a conocer su experiencia en Inglaterra sobre su proceso de aprendizaje del Inglés como lengua extranjera.

Aquí el estudiante afirma tener una falencia en la gramática a la hora de escribir un texto o un ensayo en inglés, ya que él aprendió un lenguaje informal estando en un contexto inglés. Aquí podemos ver, cómo Jhon tiene en cuenta la introspección, es decir, que mira su conocimiento interno (manera de pensar, sentimientos, experiencias vividas, entre otras) y así realiza una autoreflexión en la cual se pretende llegar a esa determinada meta. Segundo que todo, cabe notar que para escribir un ensayo, es considerable tener un conocimiento básico a la hora de plasmar, un lenguaje formal. A continuación, se puede ver cómo Jhon establece la importancia de la gramática:

***JHON:*** *So, what is that? Because I believe that if you want to teach a language you have to know the grammar. Because if you speak a language doesn't mean you can explain it or teach it. Is false or is true, and is so important to understand all the structure in a language in order to explain it because OK I could understand the things that I have to say, for example, if I want to buy a coffee or something like that.*

Así que, cabe anotar que la gramática es significativa en diferentes contextos sean formales e informales, porque representa una estructuración óptima y estupefacta a la hora de concebir y formar no solo una oración, un párrafo y textos escritos poder comprender conferencias, audio libros, exposiciones y conversaciones, para poder conllevar autorregulación a la hora de aplicarlos. En base a esto, como él se autorregula dando estos aportes importantes en gramática podría hacer una escrito con coherencia y cohesión.

Para concluir, el estudiante da un mensaje a la profesora para que le ayude en cuáles serían las pautas para escribir un ensayo y, al final de la tutoría la profesora quiere escuchar de parte de Jhon, qué aspectos podría implementar para autorregularse en la habilidad de escritura:

**TEACHER:** *I can say. For example, I advise, a piece of advising. Because the last session, I mean, I can write here, what else or what could be the following aspects that we can do in this sessions.*

**JHON:** *For example, I believe to life abroad for me help to anything to improve some things of writing. Writing for me is so important that's why I am asking about passive voice inversions. That is so hard. Some collocations.*

## 10. CONCLUSIONES

De este proyecto se concluye que es de vital importancia la autorregulación cognitiva y la motivacional planteadas por Boekaerts para poder promover y fomentar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Por ende, fue necesario hacer un análisis autorregulatorio de las muestras facilitadas por el semillero *Didaktikos* para determinar si se está llevando a cabo la autorregulación en el nivel pre-intermedio de un programa de Licenciatura de una universidad privada en Bogotá a través de grabaciones de audio y video de los estudiantes que muestran posiblemente falencias en lengua inglesa.

Inicialmente, se indagó si hay aspectos comportamentales y académicos como la auto-observación, la auto-crítica y la auto-reacción para verificar la aplicación de estos aspectos por parte de los estudiantes. De acuerdo con el análisis de datos se determinó que a partir de lo que los estudiantes manifestaron, existe una carencia de procesos autorregulatorios y autónomos en algunos estudiantes, ya que no poseen un hábito de autointrospección, autoreflexión y toma de decisiones en el proceso de aprendizaje del Inglés como lengua extranjera. En seguida, se incluyeron las estrategias de aprendizaje en la elaboración de las fichas *aprender a aprender* con el fin de contribuir a autorregular el aprendizaje del Inglés de la población objeto de estudio. La cognitiva que está relacionada con el conocimiento propio del aprehendiente, la metacognitiva que lo ayudan a adquirir la capacidad de autorregularse por sí mismo(a) considerando los consejos dados por parte del tutor y la de memoria que hace referencia a procesos mentales. Gracias a las fichas, los estudiantes de este nivel podrían superar las dificultades en el aprendizaje de esta lengua ya que fueron diseñadas con base en unas necesidades académicas y en estilos y estrategias de aprendizaje.

Esta investigación fue provechosa y fructífera ya que el macroproyecto brindó aportes sustanciales, como la tutoría dialogizada, la autonomía y la ficha *aprender*

a *aprender*, conceptos que fueron claves para escudriñar otros como la autorregulación y estilos y estrategias de aprendizaje. De igual manera, se hizo un análisis detallado de las prioridades y dificultades de los estudiantes partícipes de cada transcripción en relación con la búsqueda, indagación y opiniones de autores significativos tales como Zimmerman, Boekaerts, Bandura y Schunk conduciendo el dato a la teoría y viceversa.

Gracias a los antecedentes, se pudo evidenciar que la autorregulación es un constructo global que se ha investigado y que debería ser desarrollado a cabalidad dentro del contexto educativo. El presente proyecto puede ser tomado como referencia para su implementación en diferentes universidades e institutos, especialmente de esta universidad privada donde fue realizada la investigación, con el propósito de promover y fomentar una educación más presencial y así ayudar al estudiante a que su nivel de inglés se incremente paulatinamente pero con certeza. Se habla de una educación más presencial a un acompañamiento más cercano hacia el estudiante para que haya una mejora y visualización del proceso de enseñanza-aprendizaje entre tutor/docente-estudiante y de esta manera, crear una nueva ruta hacia un aprendizaje autorregulado. Cabe decir que cuando un estudiante aprende a autorregular su aprendizaje y comportamiento, puede llegar a aumentar su nivel de Inglés como lengua extranjera, y así mismo en otras áreas del conocimiento.

Por lo anterior, es necesario comenzar a fomentar hábitos o acciones de autorregulación por medio de ayudas idóneas, tales como: la autointrospección, la autoreflexión y la toma de decisiones a través del afecto y la motivación en el proceso de aprendizaje del Inglés como lengua extranjera.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ALEXANDER, P. Superimposing a Situation-Specific and Domain-Specific Perspective on an Account of Self-Regulated Learning. En: Educational Psychologist. 1995. No. 30, p. 189-193, citado por LANZ, María Zulma. El aprendizaje autorregulado. Hacia la comprensión del aprendizaje autorregulado. Buenos Aires: Centro de Publicaciones Educativas y Material Didáctico, 2006. Disponible en: <<https://books.google.com.co>> [con acceso el 23-05-2015]
- BANDURA, A., & CERVONE, D. Differential engagement of self-reactive influences in cognitive motivation. En: *Organizational Behaviors and Human Decision Processes*. 1986. Vol. 38. No, p. 92-113. Citado por: ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: Journal of education Psychology. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339.
- BANDURA, Albert. Social cognitive theory. Stanford. 1989. Disponible en: <<http://www.uky.edu/~eushe2/Bandura/Bandura1989ACD.pdf>> [Con acceso el 17-05-15]
- \_\_\_\_\_ Social foundations of thought and action: A social cognitive theory. Englewood Cliffs: Prentice-Hall. 1986, citado por: ZIMMERMAN, Barry J. A social cognitive of self-regulated academic learning. En: Journal of Educational Psychology, 1989. Vol 81, No.3, p. 329-339.
- BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186.

- \_\_\_\_\_ Self-regulated learning: Where we are today. En: International Journal of Educational Research. 1999. No. 31, p. 445-457.
- CARDENAS VERGAÑO, Nélica. Tensiones y distensiones de la Gestión Curricular del Aprendizaje Autónomo en un Programa Académico en las Modalidades Presencial y a Distancia: Estudio de Caso. Bogotá D, C. Pontificia Universidad Javeriana. Maestría en Educación. Línea Políticas y Gestión de Sistemas Educativos. 2010. P. 131. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10554/1245> [con acceso el 25-02-2015]
- CORREDOR OVIEDO, Angela Gisela. In- service teachers' understanding of autonomy: reflection prior to implementation (la interpretación de la autonomía por parte de un grupo de docentes en ejercicio: la reflexión previa a su implementación). Bogotá D,C. Universidad Nacional de Colombia.
- CUBILLOS RODRIGUEZ, Enrique. Desarrollo de la autonomía desde la clase de español en los estudiantes de grado 3° de Educación Básica Primaria del Colegio Gimnasio de los Cerros. Trabajo de grado Magister en Pedagogía. Chía, Cundinamarca. Universidad de la Sabana. Facultad de Educación. Maestría en Pedagogía. 2013. P. 75.
- DALOGLU, Aysegul y VURAL, Seniye. The effects of training on pre-service english teachers' regulation of their study time. En: Australian Journal of Teacher Education. 2013. Vol. 38, no. 6, p. 45-70. Disponible en: <http://ro.ecu.edu.au/ajte/vol38/iss6/4/> [con acceso el 25-02-2015]
- ESTADOS UNIDOS. TALARIS INSTITUTE. 2011. Información para los padres: La Autorregulación. [artículo en línea]. Disponible en: <http://www.parentingcounts.org/professionals/parentinghandouts/informacion-para-los-padres-la-autorregulacion.pdf> [con acceso el 15-05-2015]

- FLAVELL, J. H. Metacognitive aspects of problem solving. The nature of intelligence. Hillsdale: In L. B. Resnick (Ed.), 1976. Citado por BARA SORO, Pedro Mariano. Estrategias metacognitivas y de aprendizaje: Estudio empírico sobre el efecto de la aplicación de un programa metacognitivo, y el dominio de las estrategias de aprendizaje en estudiantes de E.S.O, B.U.P y universidad. Tesis doctoral. Madrid: Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Educación. Departamento de Didáctica y Organización Escolar, 2001. 68 p. Disponible en: <http://biblioteca.ucm.es/tesis/edu/ucm-t25562.pdf> [Con acceso en: 17-05-2015]
- GOETZ, Thomas et al. Emotion, motivation, and self-regulation: A Handbook for Teachers. Chapter 3 Self-Regulated Learning. Bingley: Emerald group Publishing Limited, 2013. Disponible en: <https://books.google.com.co> [con acceso el 23-05-2015]
- HERNANDEZ SAMPIERI, Roberto; FERNÁNDEZ COLLADO, Carlos y BAPTISTA LUCIO, Pilar. Metodología de la investigación. Cuarta edición. México: McGraw-Hill. 2006
- KAHIRIZI, Parvaneh ; FARAHIAN, Majid y RAJABI, Seifodin. The impact of self-assessment on self-regulation and critical thinking of efl learners. En: Modern Journal of Language Teaching Methods (MJLTM). Marzo, 2014. Vol. 4, no. 1, p. 353-370.
- LANZ, María Zulma. El aprendizaje autorregulado. Hacia la comprensión del aprendizaje autorregulado. Buenos Aires: Centro de Publicaciones Educativas y Material Didáctico, 2006. Disponible en: <https://books.google.com.co> [con acceso el 23-05-2015]

- MAGNO, Carlo. Self- Regulation and Approaches to Learning in English Composition Writing. En: TESOL Journal. Diciembre, 2009. Vol. 1, p. 1-16. Disponible en: <<http://ssrn.com/abstract=1579404>> [con acceso el 25-02-2015]
- MINICI, Ariel; RIVADENEIRA, Carmela y DAHAB José. Entrenamiento de autoinstrucciones. En: Revista de terapia cognitivo conductual, 2008. No. 15, p. 4. Disponible en: <<http://cetecic.com.ar/revista/pdf/entrenamiento-en-autoinstrucciones.pdf>> [Con acceso en: 18-05-2015]
- NOVA ARIAS, Diana Paola del Pilar. Online reading, motivation, and autonomy. Bogotá D, C. Universidad Nacional de Colombia.
- OXFORD, Rebecca L. Language learning styles and strategies: An overview. En: Learning Styles & Strategies. 2003. P. 1-25. Disponible en: <<http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf>> [con acceso el 01-03-2015]
- PARRES SOTO, Ramón Eduardo y FLORES MACÍAS, Rosa del Carmen. Experiencia educativa en arte visual diseñada bajo un modelo de autorregulación del aprendizaje con estudiantes universitarios. En: Revista Mexicana de Investigación Educativa. Abril-Junio 2011. Vol 16, No. 49, p. 597-624. Disponible en: <<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=14018533012>> [con acceso el 25-02-2015]
- PRINTICH P.R. A motivational science perspective on the role of student motivation in learning and teaching contexts. En: Journal of Educational Psychology. 2003. Vol 4, No. 95, p. 667-686.



- \_\_\_\_\_ The role of goal orientation in self-regulated learning. En: M. Boekaerts, P.R. Pintrich and M. Zeidner (Eds.). Handbook of Self-Regulation. UK: Academic Press.2000. No, P. 452-502, citado por MARTIN CUADRADO, Ana María. Competencias del estudiante autorregulado y los estilos de aprendizaje. En: Revista Estilos de Aprendizaje. Octubre, 2011. Vol. 8, p. 1-2. Disponible en: [http://www.uned.es/revistaestilosdeaprendizaje/numero\\_8/articulos/lsr\\_8\\_articulo\\_8.pdf](http://www.uned.es/revistaestilosdeaprendizaje/numero_8/articulos/lsr_8_articulo_8.pdf) [con acceso el 23-10-2014]
- ROSENTHAL, T.L, & ZIMMERMAN, B.J: Social Learning and Cognition, citado por FERNÁNDEZ Ramos, Angel. Aprendizaje y Enseñanza (II): Las teorías del aprendizaje social. Caracas: Editorial Laboratorio Educativo, 1982.
- SCARCELLA, R. & OXFORD, R. The tapestry of Language Learning: The individual in the communicative classroom. . Boston: Heinle & Heinle, 1992, citado por OXFORD, Rebecca L. Language learning styles and strategies: An overview. En: Learning Styles & Strategies. 2003. P. 1-25. Disponible en: <http://web.ntpu.edu.tw/~language/workshop/read2.pdf> [con acceso el 01-03-2015]
- SCHUNK D. H. and ZIMMERMAN B. J. Self-Regulation of learning and performance. En: Issues and educational applications. 1994, citado por BOEKAERTS, Monique. Self-regulated learning: A new concept embraced by researchers, policy makers, educators, teachers, and students. En: Learning and instruction. 1997. Vol 7. No. 2, p. 161-186
- SCHUNK, D. Teorías del Aprendizaje, México : Prentice Hall, 1997, citado por MARTINEZ PEREZ, Alma Angélica. Cap VII. Autorregulación. Disponible en :

<<http://fournier.facmed.unam.mx/deptos/seciss/images/tercero/autorregula.pdf>> [con acceso el 23-10-2014]

- SEDANO ACERO, Juan Sebastián. Los recursos tecnológicos como herramientas para incentivar el proceso de escritura mediado por el aprendizaje autónomo de la lengua inglesa. Trabajo de grado Licenciado en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Idiomas. Bogotá D, C.: Universidad Libre de Colombia. Facultad de Ciencias de la Educación. Departamento de Humanidades e Idiomas. 2013.
- TRIANES, V. Psicología de la educación para profesores, Madrid: Eudema, 1996, citado por MARTINEZ PEREZ, Alma Angélica. Cap VII. Autorregulación. Disponible en : <<http://fournier.facmed.unam.mx/deptos/seciss/images/tercero/autorregula.pdf>> [con acceso el 23-10-2014]
- YILDIRIM, Özgür. A study on a group of indian english as a second language learner's perceptions of autonomous learning. En: Turkish Online Journal of Qualitative Inquiry. Abril 2012. Vol. 3, No. 2, p. 18-29. Disponible en: <<http://eric.ed.gov/?id=ED537797>> [con acceso el 25-02-2015]
- ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: Journal of education Psychology. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339.
- \_\_\_\_\_ Development of self-regulated learning: which are the key subprocesses?. En: Contemporary Educational Psychology. 1986. Vol. 16, p.307-313, citado por ZIMMERMAN, Barry J. A Social Cognitive View of Self-Regulated Academic Learning. En: Journal of education Psychology. 1989. Vol. 81, No. 3, p. 329-339.

- ZIMMERMAN, B. J. & SCHUNK, D. H. Self-regulated learning and academic achievement: Theory, research, and practice. New York: Springer-Verlag, 1989, citado por CERESO, Rebeca, et al. Programas de intervención para la mejora de las competencias de aprendizaje autorregulado en educación superior. En: Perspectiva Educacional. 2011. Vol. 50, no. 1, p. 1-30. Disponible en: <http://www.perspectivaeducacional.cl/index.php/peducacional/article/viewFile/13/11> [con acceso el 23-05-2015]
- ZORRO R., Imelda; BARACALDO G., Deisy y BENJUMEA R., Ángela. Centros de autoacceso (CAA): El asesor y las fichas de aprender a aprender. Bogotá: Editorial Kimpres. 2014.
- ZORRO R., Imelda; BENJUMEA R., Angela; BARACALDO G., Deisy y CASTILLO, ph. D., Rigoberto. La Autonomía y el Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera. Bogotá: Portada gráfica.

## **ANEXOS**

### **ANEXO A**

#### **TRANSCRIPCIÓN 1**

**ANGIE:** Hi, ok so what do you want for our tutorials today ?. Do you want school stuff or do you want to correct some grammar stuff? ( She imposes the topic, doesn't allow the learner to take his time for answering and she continues the conversation).

**STUDENT:** Grammar grammar stuff?

**ANGIE:** Well I got a sheet that is quite useful, so if you want me we can go through this, yeah? Well this is the like mistakes, yeah? that people usually make. I just gonna ask you. What is the correct answer ?

- Do you like playing tennis ? or Do you likes playing tennis?

**STUDENT:** Ah the right question or right answer?

**ANGIE:** Right answer. Like which question was correct.

**STUDENT:** Let me see. ( he approaches to see the exercise)

**ANGIE:** No, because the answers are in here

- Do you like playing tennis ? or Do you likes playing tennis?

**STUDENT:** The first.

**ANGIE:** Do you like?, yeah?. Why

**STUDENT:** Play?

**ANGIE:** Playing.

**STUDENT:** Playing tennis ?

**ANGIE:** Why is that one and no the other one ?

**STUDENT:** And the other plays tennis.

**ANGIE:** Likes.

**STUDENT:** Do you like?

**ANGIE:** So. Do you like or likes?. Yeah. And why?

- ***AT THE END, SOMEONE INTERRUPTS THE TUTORING SESSION AND THAT'S THE END OF IT***

## **ANEXO B**

### **TRANSCRIPCIÓN 2**

**TUTOR:** Esta sesión de tutoría es inicial. Hoy es qué fecha?

**ESTUDIANTE:** 15.

**TUTOR:** Bueno Feliz Día...Feliz mes del amor y la amistad. Vamos a empezar con nuestra tutoría inicial que se basa en un diagnóstico general de nuestras prioridades y dificultades. Después de eso nosotros tenemos que trabajar en un plan semanal orientando a los estudiantes en las formas como tienen que revisar esas dificultades y necesidades. Nosotros los tutores tenemos que crear un material de práctica, unas fichas de aprender a aprender para que el estudiante vaya haciendo ese auto seguimiento de cómo va mejorando y luego nos vamos a especializar en habilidades. Entonces, de cómo aprender a trabajar listening, cómo trabajar speaking, Reading, writing.

Como la conclusión general de esta primera tutoría es reforzar la parte de listening y de gramática, lo que fue las notas más bajitas del examen. Pues quisiera como escuchar esas dificultades iniciales y con base en eso, nosotros los tutores empezarlos a apoyar a nivel presencial y virtual con material de práctica.

Luego tendremos otro encuentro presencial como para ir discutiendo qué está pasando con la dinámica de trabajo. ¿Listo?

Entonces se identifican, piensan en sus prioridades y dificultades. Nosotros vamos tomando nota y dentro de ocho días tenemos que traerles como ese material de práctica para que ellas se sientan acompañadas. ¿Quieres empezar Cata?

**CATA:** Pues yo creo que las dos dificultades así por el momento que sean más importantes son: el speaking y la gramática. Pues en esas estoy muy mal.

**LOLA:** Para mí, las dificultades son en el listening y pues vocabulario.

**LAU:** Mis dificultades más primordiales serían el listening y la gramática. Repasar gramática.

**ZULCA:** Yo creo que las dificultades que tengo serían: el listening, formular preguntas y vocabulario, los más importantes.

**TUTOR:** ¿Tú qué puedes sugerir? Ayleen.

**AYLEEN:** ¿Como actividades?

**TUTOR:** Sí, osea qué consejos les darías a ellas para empezar a trabajar la parte de speaking. Por ejemplo para Cata

**.AYLEEN:** Para la parte de speaking yo aconsejaría leer en voz alta. Así lo digan mal, aprenden con el tiempo va aprendiendo, por ejemplo si creen que “dog” no se dice /dog/ pues lo buscan y lo van corrigiendo.

**TUTOR:** ¿Cómo lo buscamos para pronunciarlo?

**AYLEEN:** Pues ahí en el traductor de google, ustedes ponen la palabra y le dan escuchar y ahí le hablan o pues pueden preguntarme a mí.

**TUTOR:** O hay otra opción conectando Cata y Nicolas, busquen en este diccionario que se llama “Cambridge Online”, Cambridge and language dictionary. Lo buscan en google, digitan la palabra y le dan click al ícono si quieren aprender pronunciación americana, es american english o si lo quieren aprender en pronunciación británica. ¿Listo? Bueno, pero lo vamos a tener en cuenta porque después de estas en realidades empezamos a trabajar de manera individual un plan para que cada una empiece a comprometerse con su organización.

En grammar, ¿qué dificultades tienes en gramática hasta el primer corte Cata?

**CATA:** Pues ya en la manera de escribir, redactar y eso, tú me dijiste que en gramática estaba muy mal.

**TUTOR:** No, pero tú ya sabes que estás mal, ¿pero qué necesidades específicas en gramática para empezar a hacer los talleres?

**CATA:** Pues como volver a repasar lo que me habían dado en el colegio ya se me olvidó y eso...

**TUTOR:** Osea estructuras básicas de cómo organizar oraciones, cómo hacer preguntas.

**CATA:** Pero lo de las preguntas ya me quedó claro.

**TUTOR:** Ah bueno, la estructura lógica a nivel afirmativo o como redacción del párrafo.

**CATA:** Sí...

**TUTOR:** Oye, nadie dijo nada de writing. Pero bueno, eso está inmerso en la parte de speaking, así como pensamos, escribimos. Si no tenemos como la estructura mental, pues a veces cómo relajar ese pensamiento en la parte escrita.

Lola dice que tiene dificultades en la comprensión auditiva. ¿Tú qué aconsejas?

**AYLEEN:** Pues a mí me sirvió mucho ver series en inglés, a veces con subtítulos, a veces se los quitaba. Escuchaba música, me ayudó también mucho. Seguir las lecturas con el audio, también ayuda a saber cómo se...

**TUTOR:** ¿Cómo se hace eso, dónde se ubica ese material para que ellos puedan utilizarlo?

**AYLEEN:** En el colegio a mí me hacían eso, pero así en un lugar específico no sé en dónde... Digamos cuentos y el cd.

**TUTOR:** Pero eso también lo podríamos conseguir acá.

**AYLEEN:** Pero pues uno iba siguiendo la lectura y escuchaba cómo decía, es por eso digamos...

**LAU:** Hay una página muy buena en la que yo estoy, pues se llama, se escribe así "livemocha"...

**TUTOR:** Es una comunidad virtual

**LAU:** Exacto. Ahí pues uno se mete, se inscribe y así como estaba diciendo, poner las actividades y tú vas escuchando y vas leyendo.

**TUTOR:** Nosotros también podemos buscar un material aquí en la universidad, en esa salita donde nos prestan la grabadora. Escoger unos libros básicos, bien sencillitos, diferentes a los que tienen que leer y tener ese hábito con el cd. ¿Tienes el CD? Eso, nos podemos facilitar como ese reader, se llama. Ustedes van escuchando como ella dice, para que se vayan familiarizando con la parte de audio y también para que vayan internalizando a través de las imágenes o las ideas que

se desarrollan en el cuento para que vayan incorporando esa costumbre de escuchar y analizar. ¿Y tú puedes traer eso la próxima sesión, el próximo lunes?

**AYLEEN:** Para décimo y once nos hacían leer eso, pero no me acuerdo dónde los dejé.

**TUTOR:** Bueno, entonces yo los busco para la próxima sesión.

**AYLEEN:** Sí, yo también los busco. Si los encuentro, los traigo,

**TUTOR:** Eso, a próxima sesión es traer material de talleres y fuentes de trabajo para que ustedes practiquen.

El listening, vocabulary para Lola, qué hábitos de cómo ir incrementando nuestro vocabulario aparte de la lectura, aparte de ver programas, como estrategias. O sea, la idea es que nosotros no trabajemos traducción, no es lista de palabras con traducción porque se nos olvida. Como qué estrategias te han ayudado a ti a recordar vocabulario.

**LOLA:** Pues ver las series más que todo, porque uno ve cómo hablan informalmente. O sea no necesariamente palabras estrictas sino informalmente, como las frases que dicen...

**TUTOR:** Si utilizas tú el “closed caption”, te puede ayudar ¿cierto?

**LOLA:** Sí, también

**TUTOR:** La primera base, ellas tendrían que trabajar con “closed caption”. ¿Si tienen facilidad con “closed caption”? Inclusive en youtube, de pronto salgan.

**TODOS:** Sí, los subtítulos, que no escuchan. Entonces tú le das, ahí tiene una opción en el control, el control dice CC.

**TUTOR:** Activar, ¿sí? Puedes mirar.

**LOLA:** Sí

**TODAS:** Si tu televisor tiene “closed caption”

**LOLA:** Yo lo vi y no lo tiene...

**TUTOR:** Ok, vocabulary, gramática, listening, preguntas. ¿Cómo hacemos para internalizar la parte de preguntas?, ¿qué podemos sugerir?

**TODOS:** Estudiar.



**TUTOR:** No, pero cómo. Pues sí, uno estudia pero no comprende, ¿cómo hacemos para practicar?

**CATA:** Pues Brice me dio así como algo y ella me dijo que cuando ella estaba aprendiendo español, ella formulaba una pregunta y como que se anticipaba a lo que ya sabía que iban a preguntar, digamos: ¿dónde queda la biblioteca? Entonces ella se la aprendía y la repasaba para que ya después le saliera como completa.

**TUTOR:** Sí, ¿si escuchaste Zulca?

**ZULCA:** Es que a mí me queda difícil aprenderme la estructura.

**TUTOR:** Entonces yo voy a traer una actividad práctica, yo lo hacía antes como con unas fichitas.

**ZULCA:** Lo que yo iba a hacer era como sacar la tabla y sacarlas y así estar con ellas a cada rato.

**TUTOR:** No, yo te voy a traer las fichitas para que juegues con ellas para que ubiques los elementos y los vayas internalizando acá, porque a veces hay estudiantes que les gusta aprender a través del audio, del video, hay otros que les gusta hacer cosas con las manos. De pronto puedes conectar más eso.

Listo, segunda tarea para la próxima semana. ¿Qué fecha es hoy?

**TODOS:** 15

**TUTOR:** Escriban en su agenda, en su cuaderno. Voy a hacer mi plan de trabajo semanal. Dentro de ocho días es 22 de Septiembre, del 15 al 22 de Septiembre: Plan de trabajo, planning work.

**TEACHER:** Yo les subo este formato a la plataforma, para todos, se llama “plataform”, y es semanal, entonces voy desde (from September 15th a September 22nd), ¿listo? Vamos a llenar esta tabla de tres columnas. En la primera voy a escribir (los objetivos de aprendizaje), escribo el encabezado en inglés que yo quiero trabajar en estos ocho días.

Tú por ejemplo Zulca, vas a trabajar, tú decides, o las preguntas o solamente los ejercicios de audio o solamente vocabulario. Tú miras y eliges lo que quieres trabar esa semana y aquí en esta primera columna escribes tus objetivos de aprendizaje. En esta segunda columna vas a escribir (cómo), cómo lo vas a abordar, pensamos

como en los recursos, ejemplo: Yo trabajo en la página web o voy a hacer ejercicios en mi cuaderno o reviso solo la sección de preguntas del estudiante en el libro del estudiando , el workbook o voy a recurrir a la tutoría de la asistente. ¿Sí?, vas a pensar en cómo vas a abordar esos días. Y dentro de ocho días cuando estemos acá en esta sesión van a hacer la autoevaluación, o sea "the reflection". Desde esa práctica exhaustiva, tú tienes que comprometerte con esa práctica de preguntas durante toda esa semana y en la auto reflexión vamos a escribir en español lo que tú hiciste bien, ¿sí?

Difficulties, problemas.

Completen el cuadrito... Bueno, lo positivo y lo negativo, entonces, positive, negative and aspects to improve (aspectos a mejorar). Entonces si quieren, si todavía les cuestan mucho esas preguntas, pues siguen trabajando la siguiente semana en lo mismo. Yo les envío este formato explicado o lo voy a subir esta noche a la plataforma, con eso esta noche ustedes. Es para que se enteren cómo va a ser el siguiente paso de la tutoría. Entonces dentro de ocho días ustedes traen la autoevaluación, nosotras ya tenemos una en su red, qué les podemos preparar para el siguiente, pero mientras tanto nos comprometemos a traerles ideas ya fijas, objetivas, tangibles para que ustedes empiecen a trabajar su speaking, su listening, su vocabulario. ¿Listo? y así lo vamos a hacer semanalmente.

Entonces, con ustedes sí necesito como esa sesión presencial. Todas van a empezar a estudiar ya la próxima semana, el 22?

**TODOS:** Sí, de una vez. Yo creo...

**TUTOR:** ¿Y a las cinco se pueden quedar un ratico, después de la clase? y la hacemos.

**TODOS:** Yo creo, cuando

**TUTOR:** Un ratico, quince minutos. ¿Les parece?

**TODOS:** Sí.

**TUTOR:** Bueno chicas, gracias por su tiempo y eso todo.

## ANEXO C

### TRANSCRIPCIÓN 3

**STUDENT:** Hi teacher, how are you?

**TEACHER:** Fine, thank you. How are you?

**STUDENT:** Fine. Teacher, I have some questions about the third person and I want to ask you how can I conjugate

**TEACHER:** Yeah, how can we use the third person?

**STUDENT:** Yeah, the third person.

**TEACHER:** Did you mean in simple present.

**STUDENT:** Yeah.

**TEACHER:** Ok, in simple present you need to study the rules. There are some rules, like for example:

- If the verb finishes in **O** the third person must go with **ES**, like “go”—goes.
- Ok, you have an **SS**, double **S**, for example “kiss” then you say – kisses.
- If you have another one with **CH**, catch, you add **ES** -- catches
- If you have one of the \_\_\_\_\_
- If you have one with **Y**, for example “buy”, you need to add just an **S**.

Ok, so you will say: “She buys a notebook for her friend”. So, you cannot say “she buy”, you need always add an **S**, “she buys”.

So, if you’re going to say, it’s not the same if you’re using the other personal pronouns. If you’re going to say “I buys” That’s wrong, you have to leave that with add an **S**.

**STUDENT:** Only third person.

**TEACHER:** Yeah,

**STUDENT:** It’s always when finishin’ **Y**, double **S** and **O**?

**TEACHER:** No, the rules I think... At the moment, I don’t remember all the rules but, there is one with verbs that finish in **O**, and with double **S**, with **CH**, **Y**, **X**.

**STUDENT:** With **X**. Ah ok. Always...

**TEACHER:** Only the third person. Yeah

**STUDENT:** Ok.

**TEACHER:** We are going to see this perhaps next week, really. Ok? We have a lot of phrasal verb in English. You could use many phrasal verbs like imperative: "Speak loud", "wake up". So, this is like imperative. In some cases.

**STUDENT:** Thank you so much teacher.

**TEACHER:** You're welcome.

## **ANEXO D**

### **TRANSCRIPTION 4**

**Teacher:** Good afternoon, your name please.

**Yaily:** Good afternoon, my name is Yaily.

**Teacher:** tell me, how have you been working with the learning to learn module pack? From my advice, how much have you advanced?

**Yaily:** Mmmm...

**Teacher:** Ahhh, en español, contigo es en español cierto? ¿Qué tanto has avanzado con tu module pack?, ¿qué has podido trabajar?, ¿en qué crees que te ha faltado apoyo, ayuda?

**Yaily:** Pues, en español, sí?

**Feen:** Sí, si puedes en inglés, lo que quieras, lo puedes hacer, no hay ningún problema.

**Yaily:** En español, bueno. Pues yo lo he trabajado muchísimo, y pues he mirado que tengo muchas dificultades en el speaking y pues ahorita en los parciales miré mucho que no tengo writing ni vocabulario pero...

**Feen:** ¿Habías estudiado antes inglés o haciendo un curso?

**Yaily:** Sí estuve como en un instituto estudiando inglés pero no era el tiempo que se le requería al inglés, pues era como muy pasadito por encima.

**Fean:** Pero ¿tenías conocimientos anteriores muy fuertes o no tan Fuertes?

**Yaily:** Sí pero no tan fuertes, prácticamente eran básicos, pues los que tenía pero me di cuenta que no los practicaba...

**Fean:** y ¿practicabas mucho el speaking o no?

**Yaily:** No

**Fean:** Solo gramática.

**Yaily:** Sí, solo gramática.

**Teacher:** Es que aquí, desafortunadamente nosotros los latinos o la cultura nuestra es: El estudiante viene a la clase y se guardó todo y hasta el otro día.

**Fean:** Ahí es donde entra la autonomía...

**Teacher:** Sí, ahí es donde entra la autonomía. Pero veo que hiciste algo. Me permites, porque en este proceso tú tienes que tu meta a largo plazo era speaking. Y tu dices: 'I need to learn English because is important on my career and my person life. In learning all the skills like speaking, reading, writing listening but more than that, speaking. Y tu decías que con respecto a tu Small goal I think that I need more vocabulary, the four this methodology could help me with this. Bueno. Vamos a utilizar nuestra ficha de vocabulario y yo aquí te traigo una ficha que tú vas a utilizar. Tu vas a hacer una hojita similar a esta en Excel en tu computador porque cada vez que tu vayas a introducir una expresión, una palabra. Si vas a organizarla en orden alfabético vas a poder tener la palabra, el sinónimo, el antónimo, lo que tu consideras, el uno o el otro. La categoría gramatical es muy importante, pues si te cuesta trabajo identificar un *relative clause*.

**Fean:** Más que todo entre un adjetivo o un comparativo.

**Teacher:** Superlativo, yeah. The difference between that. Acá necesitarías de la ayuda del advisor. La definición de la palabra. La palabra en inglés. La fuente de donde la tomaste. Puede ser, una película, una conferencia.

**Yaily:** Sí señora. Si fuera a ver una película o un programa de televisión tengo que poner el programa ahí?

**Fean:** Si, incluso en las películas o en las canciones se generan mucho los *idioms* que son esas frases complejas que uno no entiende. Entonces sería interesante,

cómo uno aprender, qué significa toda la parte literal, porque obviamente no funciona solo coger solamente una palabra porque no.

**Teacher:** Si, como el contexto.

**Fean:** En los Simpson se da mucho eso. En los Simpson, cuando tú los ves en inglés, entonces sería bueno.

**Teacher:** Como en quinto, yo les bajé las temporadas de Two and a half man. Quedaron fascinados. Les mostré, esos episodios son de media hora. Y por media hora, un minuto representa una página. Entonces yo les mandé las 30 páginas de un episodio y ellos estaban fascinados viendo pues el script, pues lo importante es que no le pusieron cuidado a la movie. Yo les dije, esto lo pueden bajar de google pero la transcripción no, no muy fácil. Y les dije, de aquí pueden surgir muchas ideas para la clase. Lo que ustedes quieren, que es lo cultural, qué tan diferente sería nuestro contexto, sería similar porque lo cultural es algo que estamos trabajando en este proyecto y acá el ejemplo que tú darías, sobre esa palabra y vamos a aprender a usar IPI, tu buscas. IPI International *phonetic alphabet*, y tú digitas la palabra. Resulta que eso tiene un traductor. Ahí aparece el cuadrito. Eso es como empezar a estudiar el alfabeto que otra forma. Entonces tú lo empiezas a mirar y también tu pones el mouse y vas pronunciando la palabra. Entonces tu prometes que por cada que ves empiezas a incluir tu vocabulario.

**Yaily:** Pero suponiendo que sea mucho, toca llenar no más esta página o no?

**Teacher:** No, tú te vas a establecer una meta de día a día de aprender cinco palabras diarias.

**Yaily:** Entonces sería sacar hartas hojas.

**Teacher:** No

**Fean:** No, que tú misma elaboras eso en Excel y en el mismo formato lo vas guardando, puede ser

**Teacher:** Lo vas guardando. No necesitas imprimirlo para hablar conmigo sino que lo puedes enviar por internet para que no gastes papel innecesariamente. Pero sí, yo puedo ver tu progreso. Ahora, según los lingüistas, nosotros tenemos memoria

a corto plazo y a largo plazo. Es probable que de esas veinte palabras se te queden cinco no más.

**Yaily:** Pues yo digo que eso también depende de la disciplina que uno también le ponga, pues si uno las estudia, las escribe pero las puede estudiar mañana y si le queda tiempo las repasa en el bus mientras va llegando.

**Teacher:** Exacto

**Feen:** Incluso, cuando tú estás en clase

**Yaily:** Por lo menos yo a veces hago eso con cosas del francés y pues de pronto por eso me metí mucho con esta carrera, porque a veces yo veo una palabra y de alguna u otra forma como que la relaciono con algo, entonces cada vez que la relaciono se me mete en la cabeza y cuando voy en el bus me acuerdo de esa palabra.

**Teacher:** Eso quiere decir que estás autorregulando tu aprendizaje. Ese es uno de los constructos el cual nosotros hablamos. Si tú lo haces en francés, por qué no lo haces en francés

**Yaily:** Mmmmm

**Teacher:** Claro, porque lo que tu aprendes en francés es muy válido en inglés y pues en otro idioma.

**Feen:** Incluso cuando estés ahí en las clases, digamos cuando haya actividades como diálogos, las puedes usar, dependiendo del contexto pueden usar varias y eso es bueno también porque se les va quedando a uno.

**Teacher:** Y uno de profe se da cuenta, “ah este chico está interiorizando esta palabra”. Está adquiriendo vocabulario y en contexto lo está escribiendo.

**Yaily:** Pero en el vocabulario yo tenía una duda, porque a veces uno busca una palabra y esa palabra tiene muchos significados y muchas maneras para usarla según el contexto.

**Feen:** Tú miras en internet, ahí está el Word reference, ese es un diccionario online y tú puedes buscar la palabra, pero no es lo primero que tú veas porque siempre va a tener varios significados y muchos phrasal verbs, entonces le toca a uno como escoger cuál es el adecuado. Se demora uno un poquito buscando, pero hasta que

uno no encuentre eso, mejor dicho si usted no está convencido de que ese es el contexto de la palabra que debe usarse en ese contexto, es mejor no usarla.

**Teacher:** Y recuerden programen su computador en lengua inglesa de Estados Unidos o de Inglaterra. Entonces yo cuando estoy digitando o escribiendo, porque me toca escribir en inglés todo el tiempo. Pues yo digo voy a buscar el sinónimo, busco el sinónimo. Por ejemplo de “Pathways” y me aparece ahí “ways, roads”, pero si yo escojo y digo, “ésta no me suena, pero ésta sí. Entonces, de acuerdo al contexto, qué es lo que se ajusta más al contexto, a lo que yo quiero decir acá, en esta frase, en este párrafo.

**Yaily:** Y para el método de la escritura, yo hice el parcial y la profe me dijo “Usted se sacó 2.5”, yo dije: “¿cómo?”...

**Andri:** En una oración. Tú tienes que seguir, por ejemplo, los profesores recalcan que los escritos tengan inicio, nudo y desenlace. Y usar mucho los conectores. Por ejemplo, secondly, finally. Tienes que usar harto los conectores.

**Fean:** Tienes que ser muy organizada cuando escribes y no escribir palabras en inglés. Mejor dicho, en español con palabras en inglés, que eso es lo típico que uno hace al comienzo.

**Yeimy:** Desde el principio, yo digo que yo escribo según como pienso.

**Teacher:** Ah, no nos trajiste tu parcial. Me hubiera gustado haber visto tu parcial.

**Fean:** Ese es lo que pasa, cuando, será que si lo deja ver?

**Yaily:** Si, yo lo tengo allá.

**Teacher:** Entonces cuando venga tu amiga, ahorita, después de la sesión que nos quedan como dos minutos, vienes y me lo traes. Bueno ¿en qué más te podemos ayudar? Yo vi que María Eugenia les está dando los pasos de writing con un librito de ¿cómo escribir una oración?, ¿cómo escribir una tesis?, ¿cómo desarrollarla? ¿Ustedes están desarrollando eso del writing? O todavía no.

**Yaily:** Ah sí todavía, pues ella nos pasa lo del cuerpo, final de la oración, el tema de la oración y pues en eso, más o menos, hizo eso en una hoja y me fue muy mal porque yo pensaba que era así y el problema es que no puedo dejar de hacer, entonces yo pienso en español y así mismo escribo y yo trato pero entonces cuando



voy a buscar no entiendo cómo voy a organizar las ideas y para mí, el contexto está bien:

**Fean:** No, pero tú con el tiempo vas a aprender eso, cuando aprendas las estructuras, hay muchas estructuras que uno comenzando pues no sabe. Cuando yo comencé en primero fue terrible, pues yo ya tenía conocimientos y medio me defendía, pero así como ahora pues no, pero pues yo llegué y me daba pánico hablar en público. Pero ya eso va cambiando.

**Andri:** A mí me pasó lo mismo, escribía como pensaba y todo eso.

**Teacher:** Pero entonces tienes que mirar muchos modelos: ¿cómo mejorar tu proceso de escritura? Leyendo y mirando modelos.

**Fean:** Sí, así es como aprendes porque a veces uno ya de lo que lee, uno se acuerda de las palabras y cuando uno va a escribir uno dice “ésto no me suena” porque ya uno asume que es un error, inconscientemente uno dice “ésto no me suena, ésto no va así”. Entonces tu lo cambias y ya a medida que pasa el tiempo tienes ponerle mucha atención a lo que habla el profesor (a), ellos utilizan estructuras y uno tiene que mirarlas y ahí uno va entendiéndole al profesor porque uno al principio no le entiende pero ya después comienzas a entender, además los profesores utilizan muchos comandos, como por ejemplo, para saber si entendieron y ese tipo de cosas. Entonces uno ya sabe qué significa ciertas palabras y expresiones y ya uno va asociando los significados con el tiempo, pero ahora es importante empezar una autorregulación y autonomía para uno mejorar más.

**Teacher:** De hecho ya lo estás haciendo en francés, hazlo en inglés

**Yaily:** Pues en francés también estoy atenta puesto que el inglés uno lo ve desde chiquito pero el francés no y pues he tratado de grabarme las palabras. Sí me sucede y a veces trato de acordarme de las palabras en inglés porque...

**Teacher:** Claro, porque es que en francés tienes que aprender de todo, ustedes parten de cero.

**Fean:** En internet, puedes ver el RFI, es un periódico virtual en donde puedes hacer varios ejercicios de escucha. Ellos mismos tienen sus actividades y entonces tú das clic, en aprender francés y luego te aparecerá el sonido y las preguntas. Entonces

te plantean preguntas de falso-verdadero, completar, qué dijo tal persona. En los tracks ellos hablan muy rápido. Tu puedes escoger el nivel básico o dependiendo y eso le ayuda a uno arto porque entender en francés es muy complicado.

**Yaily:** Cómo se llama la página.

**Fean:** Búscate en google, RFI

## **ANEXO E**

### **TRANSCRIPCIÓN 5**

**TEACHER:** Good afternoon, today is March 13 is our third session with Jhon Jhon you have been using the learning module pack, (YES) but maybe I would like to hear your sincere opinion about this, what is your personal opinion about this systematic way of writing what you can do, starting with big and small, looking trough the materials and then following this steps, study, use review and enjoyment and maybe reflecting about this that you can say teacher I like this or maybe it has been difficult for you to write or maybe you don't like writing I respect your opinion.

**JHON:** Well...in my opinion I guess is quite similar to writing an essay. You have to take (I don't know how can you say that, maybe) the topic sentence could be the big goal as you can take...I guess... we can handle it in that way, and the small goal may be the order how we write, how can I say to explain it . But I really liked it. ¿why? Because if you have a big goal and small goal that's may that we can create like a way in order to create an structure between that small goal and the big goal that you are creating like an structure so I think is quite nice, because between that point the first point would be your small goal and the second point would be the big goal, we can produce... we can find too many things. I mean for example my biggest goal (I don't know), may I create an example; is to try to understand the present perfect tenses. So...

**TEACHER:** That's grammar

**JHON:** yeah, I know, always. I am quite. I have some, I don't know, obsession with the grammar. That's quite important. Yes.

**TEACHER:** that's not bad

**JHON:** So, what is that? Because I believe that if you want to teach a language you have to know the grammar. Because if you speak a language doesn't mean you can explain it or teach it. Is false or is true, and is so important to understand all the structure in a language in order to explain it because OK I could understand the things that I have to say, for example, if I want to buy a coffee or something like that. For example if you want to teach that it is important that you know the structure and also you can use these structures in these times is not always in that time, I don't have any issue trying to learn the language between the experience, using the experience it is good. But for me is also so important for all that we are going to learn how to teach a language, we have to understand the structure, we have to know it perfectly.

**TEACHER:** I see you very enthusiastic working with the girls monitoring as usual because you really enjoy it.

**JHON:** Yes, actually something that is quite fun is that I don't want to be a teacher, I just want to be an investigator in linguistics but I don't have any issues, I have some experience I have thought some procedures in writing and all those things. I don't have an issue teaching I think is quite nice but my passion is to understand that part.  
(...)

**TEACHER:** I would like to do a question. You like listening and you learn experiential learning by doing the things. What about the process of writing. Do you consider that writing is a systematic way. Is it not so important for you?

**JHON:** mmm, I could say why. Because

**TEACHER:** I can say. For example, I advice, a piece of advising. Because the last session, I mean, I can write here, what else or what could be the following aspects that we can do in this sessions.

**JHON:** For example, I believe to life abroad for me help to anything to improve some things of writing. Writing for me is so important that's why I am asking about passive voice inversions. That is so hard. Some collocations.

**FEAN:** but if you practice that topic you can learn it. You write, because you have to write and...

**ANDRI:** You have to write, write.

**FEAN:** ...and to speak with people.

**JHON:** Yeah, because for example sometimes you are writing an essay when you are making an inversion you have to understand too many things from the Basic English. So, that is a gap that I have from my very very first beginning. No, that's quite about that. When I started English, speaking English.

**TEACHER:** From the very beginning.

**JHON:** Yes, actually this came when I was in England

**TEACHER:** How long did you stay in England?

**JHON:** Eleven months

(...)

**TEACHER:** Jhon, I would like to start advising to write? I know that professor Maria Eugenia is writing as a process. Have you followed?

**JHON:** Oh, yes. Actually is quite nice. Because it is better to know from the very beginning how to write because for example when you try to write an essay, oh my god, the topic, the idea, the tips of statement.

From the very beginning, is so nice when you arrive to that place, to that point you say, ok you can write right now, that is so hard, sometimes when I speak but my ...mmm...not

**ANDRI:** It's very informal, so in that part you have to follow some structures.

**TEACHER:** Listen, let me give a little commercial. My husband was in different institutions, so he goes to an editorial. He gates many books about anything, so this is a reading, writing but critical thing. So, the student not write but also stay a point of you.

**JHON:** I think that is a duty that we have about the career. To become the guys created goal.

**TEACHER:** Listen, this is according to the level I think this is B1, according to the Common European Framework, so, is like an intermediate in the media high. So, I don't know, if you promise, because you don't like that, not everybody likes writing about our culture. We Colombian people don't like writing and you say we don't like being systematic. We can have the agenda, I have an agenda, but I am not so very well to write what I have to do every day every day, you know. And If I write that I never do that. But for me is so important to write and I say about my culture, but you say: Imelda, how, I have been writing for many years writing academic articles, publishing, something like that, for example these are my books, is in Spanish, and I have a second book that is coming but I have written many articles in English. And in this moment, I need to write an article to be published in scholar google, google academico, and you ask me is English in my veins, and you say but my passion is writing. So, I use the computers, I write a second idea, but in order, you have to read academic writing, and that is in Spanish, but it is not easy to write even in Spanish. But, for example...

(...)

